

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00538]

17 AOÛT 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté qui est soumis à Votre signature vise à modifier l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Il introduit trois grandes modifications :

1) Modification de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 visant à le mettre en conformité avec la loi du 8 mai 2013 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers et la loi organique du 8 juillet 1976 relative aux centres publics d'aide sociale;

2) Modification de l'article 110tervicies de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 et simplification des annexes 13, 13sexies et 13septies;

3) Précisions et adaptations techniques dans un certain nombre d'annexes de l'arrêté royal du 8 octobre 1981;

I. Modification de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 visant à le mettre en conformité avec la loi du 8 mai 2013 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers et la loi organique du 8 juillet 1976 relative aux centres publics d'aide sociale

DEMANDEUR D'ASILE INTRODUISANT UNE DEMANDE D'ASILE SUBSEQUENTE - DELIVRANCE D'UNE ANNEXE 25QUINQUIES OU 26QUINQUIES

La loi du 8 mai 2013 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers et la loi organique du 8 juillet 1976 relative aux centres publics d'aide sociale, a restreint davantage la compétence de l'Office des Etrangers.

Si l'étranger introduit une demande d'asile subséquente au sens de l'article 51/8 de la loi, l'Office des Etrangers n'est plus compétent pour examiner cette demande d'asile et, à défaut d'éléments nouveaux, pour ne pas la prendre en considération. L'article 71/5 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 et l'annexe 13quater sont donc abrogés.

Sur la base du nouvel article 51/8 de la loi, lors d'une demande d'asile subséquente, l'Office des Etrangers enregistrera une déclaration relative aux éléments nouveaux invoqués par le demandeur d'asile ainsi que les motifs pour lesquels il n'a pu les invoquer antérieurement. Cette déclaration est transmise sans délai au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides à présent habilité par le nouvel article 57/6/2 de la loi à examiner si des nouveaux éléments apparaissent, ou sont présentés par le demandeur, qui augmentent de manière significative la probabilité qu'il puisse prétendre à la reconnaissance comme réfugié ou à la protection subsidiaire. A défaut de tels éléments, le Commissaire général ne prend pas en considération la demande d'asile.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00538]

17 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, beoogt het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen te wijzigen.

Het beoogt drie grote wijzigingen :

1) Wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 om het in overeenstemming te brengen met de wet van 8 mei 2013 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen en van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

2) Wijziging van artikel 110tervicies van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 en de vereenvoudiging van de bijlagen 13, 13sexies en 13septies;

3) Verduidelijkingen en technische aanpassingen in een aantal bijlagen van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981;

I. Wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 om het in overeenstemming te brengen met de wet van 8 mei 2013 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen en van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

ASIELZOEKER DIE EEN VOLGENDE ASIELAANVRAAG INDIENT - AFGIFTE VAN EEN BIJLAGE 25QUINQUIES OF 26QUINQUIES

De wet van 8 mei 2013 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen en van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn heeft de bevoegdheid van de Dienst Vreemdelingenzaken verder ingeperkt.

Indien de vreemdeling een volgende asielaanvraag indient in de zin van artikel 51/8 van de wet van 15 december 1980, is de Dienst Vreemdelingenzaken niet langer bevoegd om deze asielaanvraag te onderzoeken en om ze, bij gebreke aan nieuwe elementen, niet in overweging te nemen. Artikel 71/5 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 en bijlage 13quater worden bijgevolg opgeheven.

Op basis van het nieuwe artikel 51/8 van de wet zal de Dienst Vreemdelingenzaken bij een volgende asielaanvraag een verklaring afnemen met betrekking tot de door de asielzoeker aangebrachte nieuwe elementen en de redenen waarom hij deze elementen niet eerder kon aanbrengen. Deze verklaring wordt onverwijld overgemaakt aan de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen die nu op grond van het nieuwe artikel 57/6/2 van de wet bevoegd is om te onderzoeken of er bij deze volgende asielaanvraag elementen aan de orde zijn of door de asielzoeker zijn voorgelegd, die de kans aanzienlijk groter maken dat hij voor erkenning als vluchteling of voor subsidiaire bescherming in aanmerking komt. Bij gebrek aan dergelijke elementen, zal de Commissaris-generaal de asielaanvraag niet in overweging nemen.

Si l'étranger introduit à la frontière une demande d'asile subséquente au sens de l'article 51/8 de la loi, comme preuve de la réception de cette demande, il ne lui est plus délivré une annexe 25, mais une nouvelle annexe 25quinquies, figurant en annexe du présent arrêté. Une annexe 25 sera désormais délivrée uniquement lors de l'introduction d'une première demande d'asile à la frontière.

Si l'étranger introduit une demande d'asile subséquente au sens de l'article 51/8 de la loi sur le territoire, comme preuve de la réception de cette demande, il ne lui est plus délivré une annexe 26, mais une nouvelle annexe 26quinquies, figurant en annexe du présent arrêté. Une annexe 26 sera désormais délivrée uniquement lors de l'introduction d'une première demande d'asile sur le territoire.

Dans l'attente d'une décision du Commissaire général, le séjour temporaire de l'étranger ayant introduit une demande d'asile subséquente et ne se trouvant pas dans un lieu déterminé tel que prévu par les articles 74/8 et 74/9 de la loi, ou ne faisant pas l'objet d'une mesure de sûreté visée à l'article 68 de la loi, sera couvert par le délai indiqué par l'Office des Etrangers sur l'annexe 25quinquies ou 26quinquies dont question. Ce délai est prorogéable jusqu'à ce que le Commissaire général ait pris une décision sur la base de l'article 57/6/2 de la loi.

Si la demande d'asile est prise en considération par le Commissaire général conformément à l'article 57/6/2 de la loi, sur instruction de l'Office des Etrangers, l'administration communale de la résidence principale de l'étranger concerné délivre une attestation d'immatriculation, modèle A, valable pour trois mois à compter de la date de délivrance. Cette attestation d'immatriculation est prorogée afin de couvrir le séjour du demandeur d'asile jusqu'à ce que le Commissaire général statue au fond sur la demande prise en considération.

Si le Commissaire général ne prend pas la demande en considération sur la base de l'article 57/6/2 de la loi et que l'étranger se trouve en séjour irrégulier dans le Royaume, conformément à l'article 52/3, § 1^{er}, de la loi, il est délivré à l'intéressé un ordre de quitter le territoire conforme au modèle figurant à l'annexe 13quinquies.

DEMANDEUR D'ASILE INTRODUISANT UN RECOURS DE PLEINE JURIDICTION SUIVANT LA PROCEDURE ORDINAIRE - DELIVRANCE D'UNE ANNEXE 35, VALABLE POUR TROIS MOIS

A l'égard du demandeur d'asile ayant introduit un recours de pleine juridiction auprès du Conseil du contentieux des étrangers, sauf moyennant son accord, aucune mesure d'éloignement du territoire ou de refoulement ne peut être exécutée de manière forcée pendant le délai fixé pour l'introduction du recours et pendant l'examen de celui-ci (art. 39/70 de la loi du 15 décembre 1980).

Au demandeur d'asile ayant introduit un recours de pleine juridiction suivant la procédure ordinaire auprès du Conseil du contentieux des étrangers (art. 39/71 et svts de la loi du 15 décembre 1980), l'administration communale délivrera, sur instruction de l'Office des Etrangers, le document spécial de séjour conforme au modèle figurant à l'annexe 35. Cette annexe 35 est valable pour trois mois à compter de la date de délivrance et peut ensuite être prorogée de mois en mois jusqu'à ce que le Conseil ait statué.

II. Modification de l'article 110tervicies de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 et simplification des annexes 13, 13sexies et 13septies

L'article 110tervicies de l'arrêté royal du 8 octobre 1981, inséré par l'arrêté royal du 19 juin 2012, suit l'article 110duodecies et précède l'article 110quaterdecies. La numérotation latine de l'article 110tervicies n'est dès lors donc pas correcte (*tervicies* = vingt-trois) et devrait être remplacée par « 110terdecies » (*terdecies* = treize).

Indien de vreemdeling een volgende asielaanvraag in de zin van artikel 51/8 van de wet aan de grens indient, wordt hem als bewijs van deze aanvraag geen bijlage 25 meer afgegeven maar wel de nieuwe bijlage 25quinquies, gevoegd bij dit besluit. Een bijlage 25 zal enkel nog worden afgegeven bij het indienen van een eerste asielaanvraag aan de grens.

Indien de vreemdeling een volgende asielaanvraag in de zin van artikel 51/8 van de wet op het grondgebied indient, wordt hem als bewijs van deze aanvraag geen bijlage 26 meer afgegeven maar wel de nieuwe bijlage 26quinquies, gevoegd bij dit besluit. Een bijlage 26 zal enkel nog worden afgegeven bij het indienen van een eerste asielaanvraag op het grondgebied.

Het voorlopig verblijf van de vreemdeling die een volgende asielaanvraag heeft ingediend en die zich niet bevindt in een welbepaalde plaats zoals bedoeld in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet of die niet het voorwerp uitmaakt van een veiligheidsmaatregel zoals bedoeld in artikel 68 van de wet, zal in afwachting van een beslissing van de Commissaris-generaal gedekt worden door een door de Dienst Vreemdelingenzaken aangebrachte termijn op de desbetreffende bijlage 25quinquies of 26quinquies. Deze termijn is verlengbaar tot de Commissaris-generaal een beslissing op basis van artikel 57/6/2 van de wet heeft genomen.

Indien de Commissaris-generaal de asielaanvraag op grond van artikel 57/6/2 van de wet in overweging neemt, geeft het gemeentebestuur van de hoofdverblijfplaats van de betrokken vreemdeling, op onderrichting van de Dienst Vreemdelingenzaken, een attest van immatriculatie, model A, geldig voor drie maanden vanaf de datum van afgifte. Dit attest van immatriculatie wordt verlengd om het verblijf van de asielzoeker te dekken tot de Commissaris-generaal over deze in overweging genomen asielaanvraag ten gronde heeft beslist.

Indien de Commissaris-generaal de asielaanvraag op grond van artikel 57/6/2 van de wet niet in overweging neemt en de vreemdeling onregelmatig in het Rijk verblijft, geeft de Dienst Vreemdelingenzaken, op grond van artikel 52/3, § 1, van de wet, aan de betrokkene een bevel om het grondgebied te verlaten overeenkomstig het model van bijlage 13quinquies.

ASIELZOEKER DIE EEN BEROEP MET VOLLE RECHTSMACHT INDIENT OVEREENKOMSTIG DE GEWONE PROCEDURE - AFGIFTE VAN EEN BIJLAGE 35, GELDIG VOOR DRIE MAANDEN

Ten aanzien van de asielzoeker die een beroep met volle rechtsmacht heeft ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, kan, behoudens mits zijn toestemming, tijdens de voor het indienen van het beroep vastgestelde termijn en tijdens het onderzoek van dit beroep, geen enkele maatregel tot verwijdering van het grondgebied of teruggedrijving gedwongen worden uitgevoerd (art. 39/70 van de wet van 15 december 1980).

Aan de asielzoeker die bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een beroep met volle rechtsmacht volgens de gewone procedure indient (art. 39/71 e.v. van de wet van 15 december 1980), zal het gemeentebestuur, op onderrichting van de Dienst Vreemdelingenzaken, het bijzonder verblijfsdocument overeenkomstig het model van de bijlage 35 afleveren. Deze bijlage 35 is drie maanden geldig vanaf de datum van afgifte en kan daarna van maand tot maand worden verlengd totdat de Raad een arrest heeft geveld.

II. Wijziging van artikel 110tervicies van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 en de vereenvoudiging van de bijlagen 13, 13sexies en 13septies

Artikel 110tervicies van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981, ingevoegd bij koninklijk besluit van 19 juni 2012, komt na artikel 110duodecies en vóór artikel 110quaterdecies. De Latijnse nummering van artikel 110tervicies is bijgevolg niet correct (*tervicies* = drieëntwintigmaal) en dient vervangen te worden door « 110terdecies » (*terdecies* = dertienmaal).

Les modèles d'annexes 13, 13sexies et 13septies ont été simplifiés.

Le nouveau modèle d'annexe 13 est un ordre de quitter le territoire complété par une motivation de l'octroi d'un délai ou non pour quitter le territoire et, s'il échet, par une motivation des mesures préventives imposées.

Le nouveau modèle d'annexe 13septies est un ordre de quitter le territoire assorti d'un maintien en vue de l'éloignement.

Le nouveau modèle d'annexe 13sexies constitue désormais une décision distincte imposant une interdiction d'entrée, qui peut être notifiée à l'étranger avec une annexe 13 ou une annexe 13septies.

Les nouveaux modèles d'annexes 13 et 13septies ne contiennent plus d'énumération de tous les articles de la loi du 15 décembre 1980 sur la base desquels l'ordre de quitter le territoire peut être délivré. Le délégué du Ministre doit désormais compléter lui-même la disposition législative sur laquelle se base l'ordre.

III. Précisions et adaptations techniques dans un certain nombre d'annexes de l'arrêté royal du 8 octobre 1981

Une première modification dans un certain nombre d'annexes de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 s'inscrivant dans le cadre de l'asile, consiste à supprimer l'historique législatif des dispositions légales ou réglementaires auxquelles renvoient ces annexes. Eu égard au caractère « dynamique » de ces annexes, ce renvoi « à caractère statique » (voir la recommandation 74 du Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires - www.raadvst-consetat.be, rubrique Technique législative) s'avère inutile. Ce renvoi « à caractère statique » n'est pas non plus souhaitable, car les auteurs d'arrêtés modificatifs sont également tenus d'adapter systématiquement ces historiques législatifs dans les annexes afférentes. En effet, s'ils omettent de le faire, cela peut donner l'impression que la référence (erronée) à l'article constitue une photographie à un moment précis.

Une deuxième modification aux annexes de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 s'inscrivant dans le cadre de l'asile, et aux annexes 11, 13, 13sexies et 13septies, porte sur un certain nombre de précisions dans l'acte de notification afin que l'étranger soit encore mieux informé.

Enfin, un certain nombre de modifications ou de rectifications techniques mineures sont apportées à plusieurs annexes.

Le préambule du projet d'arrêté royal a été complété conformément à l'avis du Conseil d'Etat.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

De modellen van bijlagen 13, 13sexies en 13septies werden vereenvoudigd.

Het nieuwe model van bijlage 13 is een bevel om het grondgebied te verlaten met een motivering van de al dan niet toegekende termijn om het grondgebied te verlaten en, in voorkomend geval, met de motivering van de opgelegde preventieve maatregelen.

Het nieuwe model van bijlage 13septies is een bevel om het grondgebied te verlaten met vasthouding met het oog op verwijdering.

Het nieuwe model van bijlage 13sexies vormt nu een aparte beslissing voor het opleggen van een inreisverbod, die samen met een bijlage 13 of een bijlage 13septies kan betekend worden aan de vreemdeling.

De nieuwe modellen van bijlage 13 en 13septies bevatten geen opsomming meer van alle artikelen van de wet van 15 december 1980 op basis waarvan het bevel om het grondgebied te verlaten kan worden afgegeven. De gemachtigde van de minister moet nu zelf de wetsbepaling waarop het bevel gebaseerd is, invullen.

III. Verduidelijkingen en technische aanpassingen in een aantal bijlagen van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981

Een eerste wijziging in een aantal bijlagen van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 die in het kader van asiel worden verstrekt, is het schrappen van de wetshistorieken bij de wettelijke of reglementaire bepalingen waarnaar in de bijlagen worden verwezen. Gelet op het « dynamisch » karakter van deze bijlagen, is dit « statisch » verwijzen (zie aanbeveling 74 uit de Beginselen van de Wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten - www.raadvst-consetat.be, tab Wetgevingstechniek) niet noodzakelijk. Dit « statisch » verwijzen is evenmin wenselijk vermits de stellers van wijzigingsbesluiten steeds aandacht dienen te hebben om ook telkens deze wetshistorieken in de bijhorende bijlagen aan te passen. Bij vergetelheid zulks te doen kan de indruk gecreëerd worden dat de verwijzing naar het betreffende artikel (verkeerd) in de tijd geclicheerd wordt.

Een tweede wijziging in de bijlagen van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 die in het kader van asiel worden verstrekt en in de bijlagen 11, 13, 13sexies en 13septies betreft een aantal verduidelijkingen in de akte van kennisgeving zodat de vreemdeling nog beter geïnformeerd wordt.

Tenslotte worden nog een aantal kleine technische aanpassingen of correcties aangebracht in een aantal bijlagen.

De aanhef van het ontwerp van koninklijk besluit werd aangevuld overeenkomstig het advies van de Raad van State.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

Voor de Minister van Justitie,
J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Mevr. M. DE BLOCK

AVIS 53.786/2/V DU 29 JUILLET 2013 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRÊTE ROYAL DU 8 OCTOBRE 1981 SUR L'ACCES AU TERRITOIRE, LE SEJOUR, L'ETABLISSEMENT ET L'ELOIGNEMENT DES ETRANGERS'

Le 18 juillet 2013, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par la Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la Pauvreté, adjointe à la Ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre des vacances le 29 juillet 2013.

La chambre était composée de Yves Kreins, président de chambre, président, Jacques Vanhaeverbeek, président de chambre, Martine Baguet, conseiller d'Etat, et Bernadette Vigneron, greffier.

Le rapport a été rédigé par Laurence Vancrayebeck, auditrice.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine Baguet.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 29 juillet 2013.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle l'observation suivante.

Il convient, à l'alinéa 2 du préambule, d'indiquer les dispositions précises de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers' qui procurent un fondement juridique à l'arrêté en projet.

Le greffier,
B. Vigneron.

Le président,
Y. Kreins.

17 AOUT 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, notamment les articles 3, 7, 10^{ter}, § 1^{er}, 27, 39/70, 39/79, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, 40, 40^{bis}, 40^{ter}, 42, 50, 50^{ter}, 51/5, § 1^{er}, alinéa 2, 51/8, 52/3, §§ 1^{er} et 2, 52/4, alinéa 1^{er}, 53^{bis}, 57/6/2, 61/7, § 2, alinéa 1^{er}, 61/27, § 2, alinéa 2, 74/6, §§ 1^{er} et 1^{er} bis, 74/11 et 74/14;

Vu l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 juin 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 10 juillet 2013;

Vu l'avis 53.786/2/V du Conseil d'Etat, donné le 29 juillet 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

ADVIES 53.786/2/V VAN 29 JULI 2013 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 8 OKTOBER 1981 BETREFFENDE DE TOEGANG TOT HET GRONDGEBIED, HET VERBLIJF, DE VESTIGING EN DE VERWIJDERING VAN VREEMDELINGEN'

Op 18 juli 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de Minister van Justitie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen'.

Het ontwerp is door de tweede vakantiekamer onderzocht op 29 juli 2013.

De kamer was samengesteld uit Yves Kreins, kamervoorzitter, voorzitter, Jacques Vanhaeverbeek, kamervoorzitter, Martine Baguet, staatsraad, en Bernadette Vigneron, griffier.

Het verslag is opgesteld door Laurence Vancrayebeck, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine Baguet.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 29 juli 2013.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerking.

In het tweede lid van de aanhef moeten de precieze bepalingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen' die rechtsgrond opleveren voor het ontworpen besluit, worden aangegeven.

De griffier,
B. Vigneron.

De voorzitter,
Y. Kreins.

17 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzonderheid op artikelen 3, 7, 10^{ter}, § 1, 27, 39/70, 39/79, § 1^{er}, eerste en tweede lid, 40, 40^{bis}, 40^{ter}, 42, 50, 50^{ter}, 51/5, § 1^{er}, tweede lid, 51/8, 52/3, §§ 1 et 2, 52/4, eerste lid, 53^{bis}, 57/6/2, 61/7, § 2, eerste lid, 61/27, § 2, tweede lid, 74/6, §§ 1 et 1^{bis}, 74/11 et 74/14;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 juni 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 10 juli 2013;

Gelet op het advies 53.786/2/V van de Raad van State, gegeven op 29 juli 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur proposition de la Ministre de la Justice et de la Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au Titre II, Chapitre III, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, dans l'intitulé de la section préliminaire, inséré par l'arrêté royal du 19 mai 1993, remplacé par l'arrêté royal du 11 décembre 1996 et modifié par l'arrêté royal du 27 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la version néerlandaise, le mot « terugneming » est remplacé par le mot « terugname »;

2° les mots « - Prise en considération de la demande d'asile. » sont abrogés.

Art. 2. A l'article 71/4 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 11 décembre 1996, et modifié par l'arrêté royal du 27 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est complété par les mots « ou, s'il a introduit une demande d'asile subséquente au sens de l'article 51/8 de la loi, un document conforme au modèle figurant à l'annexe 26quinquies ».

2° l'alinéa 2 est complété par les mots « ou, s'il a introduit une demande d'asile subséquente au sens de l'article 51/8 de la loi, un document conforme au modèle figurant à l'annexe 26quinquies ».

Art. 3. L'article 71/5 de ce même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 19 mai 1993, modifié par l'arrêté royal du 22 novembre 1996, renuméroté et modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 1996 et modifié par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est abrogé.

Art. 4. A l'article 72 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 28 janvier 1988, et modifié par l'arrêté royal du 27 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le texte existant qui deviendra le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 1^{er}, est complété par les mots « ou, s'il a introduit une demande d'asile subséquente au sens de l'article 51/8 de la loi, un document conforme au modèle figurant à l'annexe 25quinquies »;

2° le texte existant qui deviendra le paragraphe 1^{er}, est complété par les paragraphes 2 et 3, rédigés comme suit :

« § 2. L'étranger qui se présente à la frontière sans être en possession des documents requis, qui introduit une demande d'asile auprès des autorités chargées du contrôle aux frontières et qui ne fait pas l'objet d'un refus d'entrée, est autorisé à pénétrer dans le Royaume et à y séjourner jusqu'à ce qu'il ait été statué sur sa demande d'asile.

Les autorités chargées du contrôle aux frontières apposent cette autorisation sur le document conforme au modèle figurant à l'annexe 25 ou, s'il s'agit d'une demande d'asile subséquente au sens de l'article 51/8 de la loi, sur le document conforme au modèle figurant à l'annexe 25quinquies.

§ 3. L'étranger qui se présente à la frontière sans être en possession des documents requis et à qui le statut de réfugié et de protection subsidiaire a été refusé, ou dont la demande d'asile n'a pas été prise en considération par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, est, sans préjudice de l'effet suspensif visé à l'article 39/70 de la loi, refoulé et, le cas échéant, conformément à l'article 53bis de la loi, peut être reconduit à la frontière du pays qu'il a fui, et où, d'après ses déclarations, sa vie ou sa liberté serait menacée. »

Op de voordracht van de Minister van Justitie en van de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In Titel II, hoofdstuk III, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen worden in het opschrift van de voorafgaande afdeling, ingevoegd bij koninklijk besluit van 19 mei 1993, vervangen bij koninklijk besluit van 11 december 1996 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 27 april 2007, de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de Nederlandse versie wordt het woord « terugneming » vervangen door het woord « terugname »;

2° de woorden « - het in aanmerking nemen van een asielaanvraag. » worden opgeheven.

Art. 2. In artikel 71/4 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 11 december 1996 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 27 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden « of, indien het een volgende asielaanvraag in de zin van artikel 51/8 van de wet betreft, een document overeenkomstig het model van bijlage 26quinquies ».

2° het tweede lid wordt aangevuld met de woorden « of, indien het een volgende asielaanvraag in de zin van artikel 51/8 van de wet betreft, een document overeenkomstig het model van bijlage 26quinquies ».

Art. 3. Artikel 71/5 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 19 mei 1993, gewijzigd bij koninklijk besluit van 22 november 1996, vernummerd en gewijzigd bij koninklijk besluit van 11 december 1996 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt opgeheven.

Art. 4. In artikel 72 van hetzelfde besluit, vervangen bij koninklijk besluit van 28 januari 1988 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 27 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de bestaande tekst die paragraaf 1 zal vormen, wordt het eerste lid aangevuld met de woorden « of, indien het een volgende asielaanvraag in de zin van artikel 51/8 van de wet betreft, een document overeenkomstig het model van bijlage 25quinquies »;

2° de bestaande tekst die paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met de paragrafen 2 en 3, luidende :

« § 2. De vreemdeling die zich aan de grens aanmeldt zonder in het bezit te zijn van de vereiste documenten, die bij de met grenscontrole belaste overheden een asielaanvraag indient en aan wie de toegang tot het grondgebied niet geweigerd is, wordt gemachtigd het Rijk binnen te komen en er te verblijven tot over zijn asielaanvraag beslist is.

De met de grenscontrole belaste overheden brengen die machtiging aan op het document overeenkomstig het model van bijlage 25 of, indien het een volgende asielaanvraag in de zin van artikel 51/8 van de wet betreft, op het document overeenkomstig het model van bijlage 25quinquies.

§ 3. De vreemdeling die zich aan de grens aanmeldt zonder in het bezit te zijn van de vereiste documenten en aan wie de vluchtelingenstatus en subsidiaire beschermingsstatus geweigerd werd of wiens asielaanvraag niet in overweging genomen werd door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, wordt, onverminderd de opschortende werking bedoeld bij artikel 39/70 van de wet, teruggedreven en kan, in voorkomend geval, overeenkomstig artikel 53bis van de wet teruggeleid worden naar de grens van het land waaruit hij gevlucht is en waar volgens zijn verklaring zijn leven of zijn vrijheid bedreigd zou zijn. »

Art. 5. L'article 72bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 28 janvier 1988 et modifié par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est abrogé.

Art. 6. L'article 72ter du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 28 janvier 1988 et modifié par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est abrogé.

Art. 7. L'article 73 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 28 janvier 1988 et modifié par les arrêtés royaux du 19 mai 1993, 11 décembre 1996, 3 février 2005 et 27 avril 2007, est complété par les mots « ou, s'il a introduit une demande d'asile subséquente au sens de l'article 51/8 de la loi, un document conforme au modèle figurant à l'annexe 26quinquies ».

Art. 8. A l'article 74 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 28 janvier 1988 et modifié par les arrêtés royaux du 19 mai 1993, 3 février 1995, 11 décembre 1996 et 27 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mot « première » est inséré entre le mot « une » et les mots « demande d'asile à la frontière »;

2° au paragraphe 3, alinéa 1^{er}, le mot « première » est inséré entre le mot « une » et les mots « demande d'asile dans le Royaume »;

4° au paragraphe 4, alinéa 1^{er}, le mot « première » est inséré entre le mot « une » et les mots « demande d'asile par la suite ».

Art. 9. A l'article 75 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 19 mai 1993 et modifié par l'arrêté royal du 27 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, le mot « première » est inséré entre le mot « une » et les mots « demande d'asile »;

2° au paragraphe 1^{er}, les mots « jusqu'à ce qu'il ait été statué sur la demande » sont remplacés par les mots « jusqu'à ce que le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ait statué sur la demande »;

3° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « ou ne prend pas en considération la demande d'asile » sont insérés entre les mots « à l'étranger » et les mots « le Ministre ou son délégué »;

4° un paragraphe 4 est inséré, rédigé comme suit :

« § 4. L'annexe 26quinquies ou l'annexe 25quinquies visée à l'article 72, § 2, délivrée à un étranger qui a introduit une demande d'asile subséquente au sens de l'article 51/8 de la loi, est prorogée par le Ministre ou son délégué afin de couvrir le séjour jusqu'à ce que le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ait pris une décision sur la base de l'article 57/6/2 de la loi.

Si la demande d'asile est prise en considération par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides sur la base de l'article 57/6/2 de la loi, le bourgmestre ou son délégué, sur instruction du Ministre ou de son délégué, délivre à l'étranger concerné un certificat d'immatriculation, modèle A, valable pour trois mois à compter de la date de délivrance. Ce certificat d'immatriculation est prorogé afin de couvrir le séjour jusqu'à ce que le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ait statué sur la demande d'asile prise en considération. »

Art. 5. Artikel 72bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 28 januari 1988 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt opgeheven.

Art. 6. Artikel 72ter van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 28 januari 1988 en vervangen bij koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt opgeheven.

Art. 7. Artikel 73 van hetzelfde besluit, vervangen bij koninklijk besluit van 28 januari 1988 en gewijzigd bij koninklijk besluiten van 19 mei 1993, 11 december 1996, 3 februari 2005 en 27 april 2007, wordt aangevuld met de woorden « of, indien het een volgende asielaanvraag in de zin van artikel 51/8 van de wet betreft, een document overeenkomstig het model van bijlage 26quinquies ».

Art. 8. In artikel 74 van hetzelfde besluit, vervangen bij koninklijk besluit van 28 januari 1988 en gewijzigd bij koninklijk besluiten van 19 mei 1993, 3 februari 1995, 11 december 1996 en 27 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt het woord « eerste » ingevoegd tussen het woord « een » en de woorden « asielaanvraag heeft ingediend »;

2° in paragraaf 3, eerste lid, wordt het woord « eerste » ingevoegd tussen de woorden « binnen het Rijk een » en het woord « asielaanvraag »;

4° in paragraaf 4, eerste lid, wordt het woord « eerste » ingevoegd tussen de woorden « en de betrokkene daarna een » en het woord « asielaanvraag ».

Art. 9. In artikel 75 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 19 mei 1993 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 27 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt het woord « eerste » ingevoegd tussen de woorden « aan de vreemdeling die een » en het woord « asielaanvraag »;

2° paragraaf 1 wordt aangevuld met de woorden « door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen »;

3° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden « of de asielaanvraag niet in overweging neemt » ingevoegd tussen de woorden « aan een vreemdeling » en de woorden « geeft de minister of zijn gemachtigde »;

4° een paragraaf 4 wordt ingevoegd, luidende :

« § 4. De bijlage 26quinquies of de in artikel 72, § 2, bedoelde bijlage 25quinquies, afgegeven aan de vreemdeling die een volgende asielaanvraag in de zin van artikel 51/8 van de wet heeft ingediend, wordt door de minister of zijn gemachtigde verlengd om het verblijf te dekken tot de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen een beslissing op grond van artikel 57/6/2 van de wet heeft genomen.

In geval van inoverwegingname van de asielaanvraag door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen op grond van artikel 57/6/2 van de wet, geeft de burgemeester of zijn gemachtigde, op onderrichting van de minister of zijn gemachtigde, aan de betrokken vreemdeling een attest van immatriculatie, model A, geldig voor drie maanden vanaf de datum van afgifte. Dit attest van immatriculatie wordt verlengd om het verblijf te dekken tot de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen over de in overweging genomen asielaanvraag heeft beslist. »

Art. 10. L'article 79 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 11 décembre 1996 et modifié par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est complété par les mots « ou, s'il s'agit d'une demande d'asile subséquente au sens de l'article 51/8 de la loi, un document conforme au modèle figurant à l'annexe 26quinquies ».

Art. 11. A l'article 80 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 28 janvier 1988, 3 février 1995, 11 décembre 1996 et 27 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le mot « première » est inséré entre les mots « qui a introduit une » et les mots « demande d'asile »;

2° au paragraphe 3, alinéa 1^{er}, le mot « première » est inséré entre les mots « qui a introduit une » et les mots « demande d'asile »;

3° au paragraphe 3, alinéa 2, le mot « première » est inséré entre les mots « qui a introduit une » et les mots « demande d'asile »;

4° au paragraphe 3, alinéa 3, les mots « aux dispositions du § 1^{er}, alinéa 2 » sont remplacés par les mots « aux dispositions du § 2, alinéa 2 »;

Art. 12. L'article 110tervicies du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 19 juin 2012, est remplacé comme suit :

« Art. 110terdecies. Il est délivré au ressortissant d'un pays tiers visé à l'article 74/11 de la loi, une interdiction d'entrée conforme au modèle figurant à l'annexe 13sexies.

Il est délivré au ressortissant d'un pays tiers qui se trouve dans la situation visée à l'article 7 ou 27 et 74/14, § 3, de la loi, un ordre de quitter le territoire assorti d'une décision de maintien en vue de son éloignement, conforme au modèle figurant à l'annexe 13septies. »

Art. 13. Dans l'article 111 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 27 avril 2007, l'alinéa 2 est remplacé comme suit :

« Ce document est valable trois mois à compter de la date de délivrance et est ensuite prorogé de mois en mois jusqu'à ce qu'il soit statué sur le recours visé à l'alinéa précédent. »

Art. 14. L'annexe 11 du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 19 juin 2012, est remplacée par l'annexe 11 figurant à l'annexe 1^{re} du présent arrêté.

Art. 15. L'annexe 11bis du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 19 mai 1993 et remplacée par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacée par l'annexe 11bis figurant à l'annexe 2 du présent arrêté.

Art. 16. L'annexe 11ter du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacée par l'annexe 11ter figurant à l'annexe 3 du présent arrêté.

Art. 17. L'annexe 13 du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 19 juin 2012, est remplacée par l'annexe 13 figurant à l'annexe 4 du présent arrêté.

Art. 18. L'annexe 13bis du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 28 janvier 1988 et remplacée par l'arrêté royal du 19 décembre 2011, est remplacée par l'annexe 13bis figurant à l'annexe 5 du présent arrêté.

Art. 19. L'annexe 13quater du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 19 mai 1993 et remplacée par l'arrêté royal du 19 décembre 2011, est abrogée.

Art. 20. L'annexe 13quinquies du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 27 avril 2007 et remplacée par l'arrêté royal du 19 décembre 2011, est remplacée par l'annexe 13quinquies figurant à l'annexe 6 du présent arrêté.

Art. 10. Artikel 79 van hetzelfde besluit, vervangen bij koninklijk besluit van 11 december 1996 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt aangevuld met de woorden « of, indien het een volgende asielaanvraag in de zin van artikel 51/8 van de wet betreft, een document overeenkomstig het model van bijlage 26quinquies ».

Art. 11. In artikel 80 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluiten van 28 januari 1988, 3 februari 1995, 11 december 1996 en 27 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2, eerste lid, wordt het woord « eerste » ingevoegd tussen de woorden « drie maanden en die een » en het woord « asielaanvraag »;

2° in paragraaf 3, eerste lid, wordt het woord « eerste » ingevoegd tussen de woorden « uitdrukkelijk beperkt werd, die een » en het woord « asielaanvraag »;

3° in paragraaf 3, tweede lid, wordt het woord « eerste » ingevoegd tussen de woorden « heeft genoten, en die een » en het woord « asielaanvraag »;

4° in paragraaf 3, derde lid, worden de woorden « de bepalingen van § 1, lid 2 » vervangen door de woorden « de bepalingen van § 2, tweede lid »;

Art. 12. Artikel 110tervicies van hetzelfde besluit, ingevoegd door het koninklijk besluit van 19 juni 2012, wordt vervangen als volgt :

« Art. 110terdecies. Aan de onderdaan van een derde land bedoeld in artikel 74/11 van de wet, wordt een inreisverbod overeenkomstig het model van bijlage 13sexies betekend.

Aan de onderdaan van een derde land die zich bevindt in de situatie zoals bedoeld in de artikelen 7 of 27 en 74/14, § 3, van de wet, wordt een bevel om het grondgebied te verlaten met een beslissing tot vasthouding met het oog op zijn verwijdering, overeenkomstig het model van bijlage 13septies, betekend. »

Art. 13. In artikel 111 van hetzelfde besluit, vervangen bij koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Dit document is drie maanden geldig vanaf de datum van afgifte en wordt daarna van maand tot maand verlengd tot over het in het vorige lid bedoelde beroep is beslist. »

Art. 14. Bijlage 11 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 19 juni 2012, wordt vervangen door de bijlage 11 die als bijlage 1 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 15. Bijlage 11bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 19 mei 1993 en vervangen bij koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen door de bijlage 11bis die als bijlage 2 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 16. Bijlage 11ter van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen door de bijlage 11ter die als bijlage 3 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 17. Bijlage 13 van hetzelfde besluit, vervangen bij koninklijk besluit van 19 juni 2012, wordt vervangen door de bijlage 13 die als bijlage 4 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 18. Bijlage 13bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 28 januari 1988 en vervangen bij koninklijk besluit van 19 december 2011, wordt vervangen door de bijlage 13bis die als bijlage 5 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 19. Bijlage 13quater van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 19 mei 1993 en vervangen bij koninklijk besluit van 19 december 2011, wordt opgeheven.

Art. 20. Bijlage 13quinquies van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 27 april 2007 en vervangen bij koninklijk besluit van 19 december 2011, wordt vervangen door de bijlage 13quinquies die als bijlage 6 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 21. L'annexe 13*sexies* du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 19 juin 2012, est remplacée par l'annexe 13*sexies* figurant à l'annexe 7 du présent arrêté.

Art. 22. L'annexe 13*septies* du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 19 juin 2012, est remplacée par l'annexe 13*septies* figurant à l'annexe 8 du présent arrêté.

Art. 23. L'annexe 19 du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 15 août 2012, est remplacée par l'annexe 19 figurant à l'annexe 9 du présent arrêté.

Art. 24. A l'annexe 20 du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 15 août 2012, les mots « Conformément à l'article 51, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, dudit arrêté royal du 8 octobre 1981 » sont remplacés par les mots « Conformément à l'article 51, § 1^{er}, alinéa 2, dudit arrêté royal du 8 octobre 1981 ».

Art. 25. L'annexe 25 du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacée par l'annexe 25 figurant à l'annexe 10 du présent arrêté.

Art. 26. L'annexe 25*quater* du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 11 décembre 1996 et remplacée par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacée par l'annexe 25*quater* figurant à l'annexe 11 du présent arrêté.

Art. 27. Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 25*quinqüies* figurant à l'annexe 12 du présent arrêté.

Art. 28. L'annexe 26 du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacée par l'annexe 26 figurant à l'annexe 13 du présent arrêté.

Art. 29. L'annexe 26*quater*, insérée par l'arrêté royal du 11 décembre 1996 et remplacée par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacée par l'annexe 26*quater* figurant à l'annexe 14 du présent arrêté.

Art. 30. Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 26*quinqüies* figurant à l'annexe 15 du présent arrêté.

Art. 31. L'annexe 35 du même arrêté, remplacée par l'arrêté royal du 27 avril 2007, est remplacée par l'annexe 35 figurant à l'annexe 16 du présent arrêté.

Art. 32. L'annexe 39 du même arrêté, insérée par l'arrêté royal du 19 mai 1993, remplacée par l'arrêté royal du 27 avril 2007 et modifiée par l'arrêté royal du 22 juillet 2008, est remplacée par l'annexe 39 figurant à l'annexe 17 du présent arrêté.

Art. 33. L'annexe 39*bis* insérée par l'arrêté royal du 27 avril 2007 et modifié par l'arrêté royal du 22 juillet 2008, est remplacée par l'annexe 39*bis* figurant à l'annexe 18 du présent arrêté.

Art. 34. L'annexe 39*ter* insérée par l'arrêté royal du 27 avril 2007 et modifié par l'arrêté royal du 22 juillet 2008, est remplacée par l'annexe 39*ter* figurant à l'annexe 19 du présent arrêté.

Art. 35. A l'annexe 41*bis*, insérée par l'arrêté royal du 21 septembre 2011 et remplacée par l'arrêté royal du 15 août 2012, les mots « 110*quinqüiesdecies* ou 110*sexiesdecies* » sont remplacés par les mots « 110*quinqüies*, § 1^{er} ou 110*sexiesdecies*, § 1^{er}, ».

Art. 36. Le ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Art. 21. Bijlage 13*sexies* van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 19 juni 2012, wordt vervangen door de bijlage 13*sexies* die als bijlage 7 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 22. Bijlage 13*septies* van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 19 juni 2012, wordt vervangen door de bijlage 13*septies* die als bijlage 8 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 23. Bijlage 19 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 15 augustus 2012, wordt vervangen door de bijlage 19 die als bijlage 9 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 24. In bijlage 20 van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 15 augustus 2012, worden de woorden « Overeenkomstig artikel 51, § 1, eerste lid van het genoemd koninklijk besluit van 8 oktober 1981 » vervangen door de woorden « Overeenkomstig artikel 51, § 1, tweede lid, van het genoemd koninklijk besluit van 8 oktober 1981 ».

Art. 25. Bijlage 25 van hetzelfde besluit, vervangen bij koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen door de bijlage 25 die als bijlage 10 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 26. Bijlage 25*quater*, ingevoegd bij koninklijk besluit van 11 december 1996 en vervangen bij koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen door de bijlage 25*quater* die als bijlage 11 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 27. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 25*quinqüies* ingevoegd die als bijlage 12 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 28. Bijlage 26 van hetzelfde besluit, vervangen bij koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen door de bijlage 26 die als bijlage 13 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 29. Bijlage 26*quater*, ingevoegd bij koninklijk besluit van 11 december 1996 en vervangen bij koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen door de bijlage 26*quater* die als bijlage 14 is gevoegd aan dit besluit.

Art. 30. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 26*quinqüies* ingevoegd die als bijlage 15 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 31. Bijlage 35 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 april 2007, wordt vervangen door de bijlage 35 die als bijlage 16 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 32. Bijlage 39 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 19 mei 1993, vervangen bij koninklijk besluit van 27 april 2007 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 22 juli 2008, wordt vervangen door de bijlage 39 die als bijlage 17 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 33. Bijlage 39*bis*, ingevoegd bij koninklijk besluit van 27 april 2007 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 22 juli 2008, wordt vervangen door de bijlage 39*bis* die als bijlage 18 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 34. Bijlage 39*ter*, ingevoegd bij koninklijk besluit van 27 april 2007 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 22 juli 2008, wordt vervangen door de bijlage 39*ter* die als bijlage 19 is gevoegd bij dit besluit.

Art. 35. In bijlage 41*bis*, ingevoegd bij koninklijk besluit van 21 september 2011 en vervangen bij koninklijk besluit van 15 augustus 2012, worden de woorden « 110*quinqüiesdecies* of 110*sexiesdecies* » vervangen door de woorden « 110*quinqüies*, § 1 of 110*sexiesdecies*, § 1, ».

Art. 36. De minister bevoegd voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 17 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,
J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Annexe 1^{re} de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 11 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

ANNEXE 11



Royaume de Belgique
Service Public Fédéral Intérieur
Office des Etrangers
Police fédérale



Réf. :

REFOULEMENT

Le , à heures, au point de passage frontalier
par le soussigné, 0),

Monsieur / Madame :

nom , prénom
né(e) le , à , sexe (m / f),
de nationalité , demeurant à
titulaire du document , numéro
délivré à , le
titulaire du visa n° , de type , délivré par
- valable du au ou
- pour une durée de jours, en vue de
en provenance de arrivée par
(mentionner le moyen de transport utilisé et par ex. le numéro du vol),

a été informé du fait que l'accès au territoire lui est refusé en vertu de l'article 3, alinéa 1^{er} de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, pour le(s) motif(s) suivant(s):

- (A) N'est pas en possession d'un document de voyage valable / de documents de voyage valables (art. 3, alinéa 1^{er}, 1^o / 2^o)⁽²⁾
- (B) Est en possession d'un document de voyage faux / contrefait / falsifié (art. 3, alinéa 1^{er}, 1^o / 2^o)⁽²⁾
- (C) N'est pas en possession d'un visa valable ou d'un permis de séjour valable (art. 3, alinéa 1^{er}, 1^o / 2^o)⁽²⁾
- (D) Est en possession d'un visa ou d'un permis de séjour faux / contrefait / falsifié (art. 3, alinéa 1^{er}, 1^o / 2^o)⁽²⁾
- (E) N'est pas en possession des documents justifiant l'objet et les conditions du séjour envisagé (art. 3, alinéa 1^{er}, 3^o)
Le(s) document(s) suivant(s) n'a / n'ont pas pu être produits :
- (F) A séjourné pendant trois mois sur une période de six mois sur le territoire des Etats membres de l'Union européenne (art. 3, alinéa 1^{er}, 2^o, et art. 6)

- (G) Ne dispose pas des moyens de subsistance suffisants, pour la durée et la forme du séjour, ou pour le retour vers le pays de provenance ou de transit (art. 3, alinéa 1^{er}, 4^o)
- (H) Est signalé aux fins de non-admission (art. 3, alinéa 1^{er}, 5^o / 8^o / 9^o)⁽²⁾
- dans le SIS
- dans la BNG (Banque de données Nationale Générale)
- (I) Est considéré comme pouvant compromettre l'ordre public et la sécurité nationale, la santé publique ou les relations internationales d'un des Etats membres de l'Union européenne (art. 3, alinéa 1^{er}, 6^o / 7^o)⁽²⁾

MOTIF DE LA DECISION :

.....

.....

.....

Acte de notification

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de cette décision du

Je l'ai informé(e) que conformément à l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, la présente décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la présente décision. Lorsque l'intéressé(e) se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 et 74/9 de la loi ou est mis à la disposition du gouvernement, au moment de la notification de la décision, la requête doit être introduite dans les quinze jours de la notification de la présente décision en vertu de l'article 39/57, § 1er, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980.

Une demande de suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf le cas d'extrême urgence, la demande de suspension et le recours en annulation doivent être introduits par un seul et même acte. Sauf accord de l'intéressé(e), il ne sera procédé à l'exécution forcée de la mesure d'éloignement ou de refoulement dont il ou elle fait l'objet, qu'au plus tôt trois jours ouvrables après la notification de la mesure.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours et la demande visés ci-dessus sont formés par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et dans l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers (RP CCE). Ils sont introduits auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues par l'article 3, § 1er, alinéas 2 et 4 du RP CCE, au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'application de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure. Une rubrique « FAQ » est consultable via le site web www.rvv-cce.be.

L'intéressé(e) peut faire appel au bureau d'aide juridique conformément aux articles 508/1 et suivants du Code judiciaire et en cas de besoin à une assistance linguistique qui peut être octroyée en vertu de l'article 508/10 du Code judiciaire. Les coordonnées des bureaux d'aide juridique sont consultables via le site web www.advocaat.be et www.avocats.be.

Une traduction écrite ou orale des principaux éléments de la décision y compris des informations concernant les voies de recours disponibles dans une langue que l'intéressé(e) comprend, ou dont il est raisonnable de supposer qu'il ou elle comprend, peut être obtenue sur sa demande auprès du ministre⁽³⁾ ou de son délégué.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité chargée du contrôle aux frontières.

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision.

Nom et signature de l'étranger.

(1) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

(2) Biffer la mention non applicable.

(3) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.

Vu pour être annexé comme annexe 1^{er} à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,

J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,

Mme M. DE BLOCK

Annexe 2 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 11bis de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
Service Public Fédéral Intérieur
Office des Etrangers

ANNEXE 11BIS

Réf. :

DECISION DE REFUS D'ENTREE AVEC REFOULEMENT – DEMANDEUR D'ASILE

Vu l'article 52/4, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

Vu l'avis du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides rendu le
et concluant que

Considérant que Monsieur / Madame⁽¹⁾, qui déclare se nommer⁽¹⁾ :

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

a introduit une demande d'asile.

L'entrée dans le Royaume lui est refusé.

MOTIF DE LA DECISION :

.....
.....
.....

En exécution de l'article 88bis, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, le (la) prénomné(e) est refoulé(e).

Bruxelles,

Le Ministre de⁽²⁾

Date, signature et sceau de l'autorité

En exécution de l'article 53bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, le (la) présumé(e) est reconduit(e) à la frontière du pays qu'il (elle) a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée. ⁽¹⁾

Bruxelles,

Le Ministre de ⁽²⁾

Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

Acte de notification

Je, soussigné(e), ⁽³⁾,

ai notifié au (à la) concerné(e) cette (ces) décision(s) du

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de cette (ces) décision(s).

Je l'ai informé(e) que conformément à l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, la présente décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la présente décision. Lorsque l'intéressé(e) se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 et 74/9 de la loi ou est mis à la disposition du gouvernement, au moment de la notification de la décision, la requête doit être introduite dans les quinze jours de la notification de la présente décision en vertu de l'article 39/57, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980.

Une demande de suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf le cas d'extrême urgence, la demande de suspension et le recours en annulation doivent être introduits par un seul et même acte. Sauf accord de l'intéressé(e), il ne sera procédé à l'exécution forcée de la mesure d'éloignement ou de refoulement dont il ou elle fait l'objet, qu'au plus tôt trois jours ouvrables après la notification de la mesure.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours et la demande visés ci-dessus sont formés par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et dans l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers (RP CCE). Ils sont introduits auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues par l'article 3, § 1^{er}, alinéas 2 et 4 du RP CCE, au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'application de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure. Une rubrique « FAQ » est consultable via le site web www.rvv-cce.be.

L'intéressé(e) peut faire appel au bureau d'aide juridique conformément aux articles 508/1 et suivants du Code judiciaire et en cas de besoin à une assistance linguistique qui peut être octroyée en vertu de l'article 508/10 du Code judiciaire. Les coordonnées des bureaux d'aide juridique sont consultables via le site web www.advocaat.be et www.avocats.be.

Une traduction écrite ou orale des principaux éléments de la décision y compris des informations concernant les voies de recours disponibles dans une langue que l'intéressé(e) comprend, ou dont il est raisonnable de supposer qu'il ou elle comprend, peut être obtenue sur sa demande auprès du ministre ou de son délégué.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité chargée du contrôle aux frontières.

Je reconnais avoir reçu notification de la (des) présente(s) décision(s).

Nom et signature de l'étranger.

(1) Biffer la mention non applicable.

(2) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.

(3) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

Vu pour être annexé comme annexe 2 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,

J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,

Mme M. DE BLOCK

Annexe 3 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers
Annexe 11 ter de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
Service Public Fédéral Intérieur
Office des Etrangers

ANNEXE 11TER

Réf. :

DECISION DE REFUS D'ENTREE AVEC REFOULEMENT – DEMANDEUR D'ASILE

En exécution de l'article 72, § 1, alinéa 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers,

l'entrée dans le Royaume est refusée à Monsieur / Madame⁽¹⁾, qui déclare se nommer⁽¹⁾ :

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

En conséquence, le (la) prénommé(e) est refoulé(e), dès que cette décision devient exécutable.

MOTIF DE LA DECISION :

.....
.....
.....

Bruxelles,

Le Ministre de / délégué du Ministre de (1), (2)

Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

En exécution de l'article 53bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, le (la) prénommé(e) est reconduit(e) à la frontière du pays qu'il (elle) a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée.⁽¹⁾

Bruxelles,

Le Ministre de / délégué du Ministre de (1), (2)

Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

Acte de notification

Je, soussigné(e),⁽³⁾,
ai notifié au (à la) concerné(e) cette (ces) décision(s) du

nom :
prénom :
date de naissance :
lieu de naissance :
nationalité :

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de cette (ces) décision(s).

Je l'ai informé(e) que conformément à l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, la présente décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la présente décision. Lorsque l'intéressé(e) se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 et 74/9 de la loi ou est mis à la disposition du gouvernement, au moment de la notification de la décision, la requête doit être introduite dans les quinze jours de la notification de la présente décision en vertu de l'article 39/57, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980.

Une demande de suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf le cas d'extrême urgence, la demande de suspension et le recours en annulation doivent être introduits par un seul et même acte. Sauf accord de l'intéressé(e), il ne sera procédé à l'exécution forcée de la mesure d'éloignement ou de refoulement dont il ou elle fait l'objet, qu'au plus tôt trois jours ouvrables après la notification de la mesure.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours et la demande visés ci-dessus sont formés par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et dans l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers (RP CCE). Ils sont introduits auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues par l'article 3, § 1^{er}, alinéas 2 et 4 du RP CCE, au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'application de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure. Une rubrique « FAQ » est consultable via le site web www.rvv-cce.be.

L'intéressé(e) peut faire appel au bureau d'aide juridique conformément aux articles 508/1 et suivants du Code judiciaire et en cas de besoin à une assistance linguistique qui peut être octroyée en vertu de l'article 508/10 du Code judiciaire. Les coordonnées des bureaux d'aide juridique sont consultables via le site web www.advocaat.be et www.avocats.be.

Une traduction écrite ou orale des principaux éléments de la décision y compris des informations concernant les voies de recours disponibles dans une langue que l'intéressé(e) comprend, ou dont il est raisonnable de supposer qu'il ou elle comprend, peut être obtenue sur sa demande auprès du ministre ou de son délégué.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité chargée du contrôle aux frontières.

Je reconnais avoir reçu notification de la (des) présente(s) décision(s).

Nom et signature de l'étranger.

-
- (1) Biffer la mention non applicable.
 - (2) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.
 - (3) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

Vu pour être annexé comme annexe 3 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Annexe 4 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 13 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
Service Public Fédéral Intérieur
Office des Etrangers

ANNEXE 13

Réf. :

ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE

Ordre de quitter le territoire

Il est enjoint à Monsieur / Madame⁽¹⁾, qui déclare se nommer⁽¹⁾ :

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

Le cas échéant, ALIAS :

de quitter le territoire de la Belgique, ainsi que le territoire des Etats qui appliquent entièrement l'acquis de Schengen⁽²⁾, sauf s'il (si elle) possède les documents requis pour s'y rendre,

dans les jours de la notification de décision / au plus tard le⁽¹⁾.

MOTIF DE LA DECISION :

L'ordre de quitter le territoire est délivré en application de l'article (des articles) suivant(s) de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et sur la base des faits suivants :

.....

.....

.....

Mesures préventives⁽³⁾

En exécution de l'article 74/14, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, les mesures préventives suivantes sont imposées à l'intéressé(e) :

- se présenter lorsque le bourgmestre ou son délégué ou l'agent ou le fonctionnaire de l'Office des Etrangers le demande⁽⁴⁾ et / ou ;
- déposer une garantie financière couvrant les frais occasionnés par le séjour et l'éloignement auprès de la Caisse des dépôts et Consignations⁽⁴⁾ et / ou ;
- remettre une copie des documents d'identité.

MOTIF DE LA DECISION :

.....

Bruxelles,
 Le Ministre de / délégué du Ministre de (1), (5)
 Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

Acte de notification

Je, soussigné, (6),
 ai notifié au (à la) concerné(e), cette (ces) décision(s) du

nom :
 prénom :
 date de naissance :
 lieu de naissance :
 nationalité :

Il a été remis, par mes soins, un copie de cette (ces) décision(s).

J'ai informé l'intéressé(e) sur :

- l'obligation de retour ainsi que sur les conséquences s'il n'y est pas donné suite :

La brochure présentant les possibilités en matière de retour volontaire lui a été remise.

A défaut d'obtempérer, il (elle) s'expose à être ramené(e) à la frontière et à être maintenu(e) à cette fin, pour le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à l'article 27 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

S'il / Si elle n'obtempère pas, une mesure d'interdiction d'entrée peut également être prononcée.

- les possibilités de recours :

Un recours en annulation peut être introduit devant le Conseil du contentieux des étrangers contre la (les) décision(s), conformément à l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la (les) présente(s) décision(s). Lorsque l'intéressé(e) se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 et 74/9 de la loi ou est mis à la disposition du gouvernement, au moment de la notification de la décision, la requête doit être introduite dans les quinze jours de la notification de la présente décision en vertu de l'article 39/57, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980.

Une demande en suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf en cas d'extrême urgence, la demande de suspension et la requête en annulation doivent être introduites par un seul et même acte. Sauf accord de l'intéressé(e), il ne sera procédé à l'exécution forcée de la mesure d'éloignement ou de refoulement dont il ou elle fait l'objet, qu'au plus tôt trois jours ouvrables après la notification de la mesure.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours et la demande visés ci-dessus sont formés par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et dans l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers (RP CCE). Ils sont introduits auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues par l'article 3, § 1^{er}, alinéas 2 et 4 du RP CCE, au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'application de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure. Une rubrique « FAQ » est consultable via le site web www.rvv-cce.be.

- les possibilités d'assistance juridique et linguistique :

L'intéressé(e) peut faire appel au bureau d'aide juridique conformément aux articles 508/1 et suivants du Code judiciaire et en cas de besoin à une assistance linguistique qui peut être octroyée en vertu de l'article 508/10 du Code judiciaire. Les coordonnées des bureaux d'aide juridique sont consultables via le site web www.advocaat.be et www.avocats.be.

- la possibilité d'obtenir des traductions :

Une traduction écrite ou orale des principaux éléments de la décision y compris des informations concernant les voies de recours disponibles dans une langue que l'intéressé(e) comprend, ou dont il est raisonnable de supposer qu'il ou elle comprend, peut être obtenue sur sa demande auprès du ministre ou de son délégué.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité.

Je reconnais avoir reçu notification de la (des) présente(s) décision(s).

Nom et signature de l'étranger.

-
- (1) Biffer la mention non applicable.
 - (2) Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990. La liste de ces Etats est consultable sur le site web dofi.ibz.be, rubrique « Contrôle aux frontières », rubrique « Informations », « LISTE DES ETATS MEMBRES EEE/EU/SCHENGEN ».
 - (3) Biffer lorsqu'il n'y a pas de mesure préventive prise.
 - (4) Indiquer les modalités.
 - (5) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.
 - (6) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

Vu pour être annexé comme annexe 4 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Annexe 5 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers
Annexe 13bis de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
Service Public Fédéral Intérieur
Office des Etrangers

ANNEXE 13BIS

Réf. :

DECISION DE REFUS DE SEJOUR
AVEC ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE – DEMANDEUR D'ASILE

Vu l'article 52/4, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

Vu l'avis du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides rendu le,
et concluant que

Considérant que Monsieur / Madame⁽¹⁾, qui déclare se nommer⁽¹⁾ :

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

a introduit une demande d'asile.

Le séjour dans le Royaume lui est refusé.

MOTIF DE LA DECISION :

.....
.....
.....

En exécution de l'article 88bis, § 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il (elle) lui est enjoint de quitter le territoire de la Belgique ainsi que le territoire des Etats qui appliquent entièrement l'acquis de Schengen⁽²⁾, sauf s'il (si elle) possède les documents requis pour s'y rendre, dans les jours.

Bruxelles,

Le Ministre de⁽³⁾

Date, signature et sceau de l'autorité

En exécution de l'article 53bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il (elle) est reconduit(e) à la frontière du pays qu'il (elle) a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée.⁽¹⁾

Bruxelles,
 Le Ministre de⁽³⁾
 Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

Acte de notification

Je, soussigné(e),⁽⁴⁾,
 ai notifié au (à la) concerné(e) cette (ces) décision(s) du:
 en personne.
 au domicile élu par l'intéressé(e)⁽⁵⁾.
 au Commissariat général aux réfugiés et apatrides.

nom :
 prénom :
 date de naissance :
 lieu de naissance :
 nationalité :

Il a été remis, par mes soins, une copie de cette (ces) décision(s).

Je l'ai informé(e) qu'à défaut d'obtempérer à cet ordre, il (elle) s'expose, à être ramené(e) à la frontière et à être détenu(e) à cette fin pendant le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à l'article 27 de la loi du 15 décembre 1980.

Je l'ai informé(e) que conformément à l'article 39/2, §2, de la loi du 15 décembre 1980, la décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la présente décision. Lorsque l'intéressé(e) se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 et 74/9 de la loi ou est mis(e) à la disposition du gouvernement, au moment de la notification de la décision, la requête doit être introduite dans les quinze jours de la notification de la présente décision en vertu de l'article 39/57, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980.

Une demande en suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf en cas d'extrême urgence, la demande de suspension et la requête en annulation doivent être introduites par un seul et même acte. Sauf accord de l'intéressé(e), il ne sera procédé à l'exécution forcée de la mesure d'éloignement ou de refoulement dont il (elle) fait l'objet, qu'au plus tôt trois jours ouvrables après la notification de la mesure.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours et la demande visés ci-dessus sont formés par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et dans l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers (RP CCE). Ils sont introduits auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues par l'article 3, § 1^{er}, alinéas 2 et 4 du RP CCE, au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'application de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure. Une rubrique « FAQ » est consultable via le site web www.rvv-ccce.be.

L'intéressé(e) peut faire appel au bureau d'aide juridique conformément aux articles 508/1 et suivants du Code judiciaire et en cas de besoin à une assistance linguistique qui peut être octroyée en vertu de l'article 508/10 du Code judiciaire. Les coordonnées des bureaux d'aide juridique sont consultables via le site web www.advocaat.be et www.avocats.be.

Une traduction écrite ou orale des principaux éléments de la décision y compris des informations concernant les voies de recours disponibles dans une langue que l'intéressé(e) comprend, ou dont il est raisonnable de supposer qu'il (elle) comprend, peut être obtenue sur sa demande auprès du ministre ou de son délégué.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité.

Je reconnais avoir reçu notification de la (des) présente(s) décision(s).

Nom et signature de l'étranger.

-
- (1) Biffer la mention non applicable.
 - (2) Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990. La liste de ces Etats est consultable sur le site web dofi.ibz.be, rubrique « Contrôle aux frontières », rubrique « Informations », « LISTE DES ETATS MEMBRES EEE/EU/SCHENGEN ».
 - (3) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.
 - (4) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.
 - (5) Indiquer la dernière adresse où l'intéressé(e) a élu domicile.

Vu pour être annexé comme annexe 5 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Annexe 6 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 13quinquies de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
 Service Public Fédéral Intérieur
 Office des Etrangers

ANNEXE 13QUINQUIES

Réf. :

ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE – DEMANDEUR D'ASILE

En exécution de l'article 74, § 2 / l'article 75, § 2 / l'article 81⁽¹⁾ de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est enjoint à Monsieur / Madame⁽¹⁾, qui déclare se nommer⁽¹⁾ :

nom :
 prénom :
 date de naissance :
 lieu de naissance :
 nationalité :

de quitter le territoire de Belgique, ainsi que le territoire des Etats qui appliquent entièrement l'acquis de Schengen⁽²⁾, sauf s'il (si elle) possède les documents requis pour s'y rendre.

MOTIF DE LA DECISION :

.....

En exécution de l'article 7, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est enjoint à l'intéressé(e) de quitter le territoire dans lesjours.⁽³⁾

Bruxelles,

Le Ministre de / délégué du Ministre de^{(1), (4)}

Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

En exécution de l'article 53bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il (elle) est reconduit(e) à la frontière du pays qu'il (elle) a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée.⁽¹⁾

Bruxelles,

Le Ministre de / délégué du Ministre de (1), (4)

Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

Acte de notification

Je, soussigné(e), (5),
ai notifié au (à la) concerné(e) cette (ces) décision(s) du

- en personne.
- au domicile élu par l'intéressé(e) (6).
- au Commissariat général aux réfugiés et apatrides.

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

Il a été remis, par mes soins, une copie de cette (ces) décision(s).

Je l'ai informé(e) qu'à défaut d'obtempérer à cet ordre, il (elle) s'expose, à être ramené(e) à la frontière et à être détenu(e) à cette fin pendant le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à l'article 27 de la loi du 15 décembre 1980.

Je l'ai informé(e) que conformément à l'article 39/2, §2, de la loi du 15 décembre 1980, cette décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la présente(s) décision. Lorsque l'intéressé(e) se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 et 74/9 de la loi ou est mis(e) à la disposition du gouvernement, au moment de la notification de la décision, la requête doit être introduite dans les quinze jours de la notification de la présente décision en vertu de l'article 39/57, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980.

Une demande en suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf en cas d'extrême urgence, la demande de suspension et la requête en annulation doivent être introduites par un seul et même acte. Sauf accord de l'intéressé(e), il ne sera procédé à l'exécution forcée de la mesure d'éloignement ou de refoulement dont il (elle) fait l'objet, qu'au plus tôt trois jours ouvrables après la notification de la mesure.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours et la demande visés ci-dessus sont formés par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et dans l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers (RP CCE). Ils sont introduits auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues par l'article 3, § 1^{er}, alinéas 2 et 4 du RP CCE, au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'application de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure. Une rubrique « FAQ » est consultable via le site web www.rvv-ccce.be.

L'intéressé(e) peut faire appel au bureau d'aide juridique conformément aux articles 508/1 et suivants du Code judiciaire et en cas de besoin à une assistance linguistique qui peut être octroyée en vertu de l'article 508/10 du Code judiciaire. Les coordonnées des bureaux d'aide juridique sont consultables via le site web www.advocaat.be et www.avocats.be.

Une traduction écrite ou orale des principaux éléments de la décision y compris des informations concernant les voies de recours disponibles dans une langue que l'intéressé(e) comprend, ou dont il est raisonnable de supposer qu'il (elle) comprend, peut être obtenue sur sa demande auprès du ministre ou de son délégué.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité.

Je reconnais avoir reçu notification de la (des) présente(s) décision(s).

Nom et signature de l'étranger.

-
- (1) Biffer la mention non applicable.
 - (2) Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990. La liste de ces Etats est consultable sur le site web dofi.ibz.be, rubrique « Contrôle aux frontières », rubrique « Informations », « LISTE DES ETATS MEMBRES EEE/EU/SCHENGEN ».
 - (3) Biffer en cas de décision de maintien de l'étranger dans un lieu déterminé.
 - (4) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.
 - (5) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.
 - (6) Indiquer la dernière adresse où l'intéressé(e) a élu domicile.

Vu pour être annexé comme annexe 6 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Annexe 7 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers
Annexe 13sexies de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
Service Public Fédéral Intérieur
Office des Etrangers

ANNEXE 13SEXIES

Réf. :

INTERDICTION D'ENTREE

A Monsieur / Madame⁽¹⁾, qui déclare se nommer⁽¹⁾ :

nom :

prénom :

lieu de naissance :

date de naissance :

nationalité :

Le cas échéant, ALIAS :

une interdiction d'entrée d'une durée de ans est imposée,

sur le territoire belge ainsi que le territoire des Etats qui appliquent entièrement l'acquis de Schengen⁽²⁾, sauf s'il (si elle) possède les documents requis pour s'y rendre.

La décision d'éloignement du est assortie de cette interdiction d'entrée. / Une décision d'éloignement a été notifiée à l'intéressé(e) le⁽¹⁾

MOTIF DE LA DECISION :

L'interdiction d'entrée est délivrée en application de l'article mentionné ci-dessous de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et sur la base des faits suivants:

.....
.....
.....

Bruxelles,

Le Ministre de / délégué du Ministre de^{(1), (3)}

Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

Acte de notification

Je, soussigné,⁽⁴⁾,
ai notifié au (à la) concerné(e), cette décision du

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

Il a été remis, par mes soins, un copie de cette décision.

Je l'ai informé(e) que conformément à l'article 74/12 de la loi du 15 décembre 1980, qu'il (elle) peut demander la suspension ou la levée de l'interdiction d'entrée pour des motifs professionnels ou d'études, lorsque deux tiers de la durée sont expirés.

Sauf dérogations prévues par un traité international, par une loi ou par un arrêté royal, l'intéressé(e) doit introduire une demande motivée auprès du poste diplomatique ou consulaire de carrière belge compétent pour le lieu de sa résidence ou de son séjour à l'étranger.

L'intéressé(e) peut introduire auprès du ministre ou son délégué, une demande de levée ou de suspension de l'interdiction d'entrée motivée par le respect de l'obligation d'éloignement délivrée antérieurement s'il (elle) transmet par écrit la preuve qu'il (elle) a quitté le territoire belge en totale conformité avec la décision d'éloignement. Une décision concernant la demande de levée ou de suspension de l'interdiction d'entrée est prise au plus tard dans les quatre mois suivant l'introduction de celle-ci. Si aucune décision n'est prise endéans les quatre mois, la décision est réputée négative.

J'ai informé l'intéressé(e) sur :

- les possibilités de recours :

Un recours en annulation peut être introduit devant le Conseil du contentieux des étrangers contre la décision, conformément à l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la présente décision. Lorsque l'intéressé(e) se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 et 74/9 de la loi ou est mis à la disposition du gouvernement, au moment de la notification de la décision, la requête doit être introduite dans les quinze jours de la notification de la présente décision en vertu de l'article 39/57, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980.

Une demande en suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf en cas d'extrême urgence, la demande de suspension et la requête en annulation doivent être introduites par un seul et même acte. Sauf accord de l'intéressé(e), il ne sera procédé à l'exécution forcée de la mesure d'éloignement ou de refoulement dont il ou elle fait l'objet, qu'au plus tôt trois jours ouvrables après la notification de la mesure.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours et la demande visés ci-dessus sont formés par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et dans l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers (RP CCE). Ils sont introduits auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues par l'article 3, § 1^{er}, alinéas 2 et 4 du RP CCE, au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'application de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure. Une rubrique « FAQ » est consultable via le site web www.rvv-ccce.be.

- les possibilités d'assistance juridique et linguistique

L'intéressé(e) peut faire appel au bureau d'aide juridique conformément aux articles 508/1 et suivants du Code judiciaire et en cas de besoin à une assistance linguistique qui peut être octroyée en vertu de l'article 508/10 du Code judiciaire. Les coordonnées des bureaux d'aide juridique sont consultables via le site web www.advocaat.be et www.avocats.be.

- la possibilité d'obtenir des traductions :

Une traduction écrite ou orale des principaux éléments de la décision y compris des informations concernant les voies de recours disponibles dans une langue que l'intéressé(e) comprend, ou dont il est raisonnable de supposer qu'il ou elle comprend, peut être obtenue sur sa demande auprès du ministre ou de son délégué.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité.

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision.

Nom et signature de l'étranger.

(1) Biffer la mention non applicable.

(2) Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990. La liste de ces Etats est consultable sur le site web dofi.ibz.be, rubrique « Contrôle aux frontières », rubrique « Informations », « LISTE DES ETATS MEMBRES EEE/EU/SCHENGEN ».

(3) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.

(4) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

Vu pour être annexé comme annexe 7 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,

J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,

Mme M. DE BLOCK

Annexe 8 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers
Annexe 13septies de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
Service Public Fédéral Intérieur
Office des Etrangers

ANNEXE 13SEPTIES

Réf. :

ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE AVEC MAINTIEN EN VUE D'ELOIGNEMENT

Ordre de quitter le territoire

Il est enjoint à Monsieur / Madame⁽¹⁾, qui déclare se nommer⁽¹⁾ :

nom :
prénom :
date de naissance :
lieu de naissance :
nationalité :

Le cas échéant, ALIAS :

de quitter le territoire de la Belgique, ainsi que le territoire des Etats qui appliquent entièrement l'acquis de Schengen⁽²⁾, sauf s'il (si elle) possède les documents requis pour s'y rendre.

MOTIF DE LA DÉCISION

ET DE L'ABSENCE D'UN DÉLAI POUR QUITTER LE TERRITOIRE :

L'ordre de quitter le territoire est délivré en application de l'article / des articles suivant(s) de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et sur la base des faits et/ou constats suivants :

.....
.....
.....

Reconduite à la frontière

MOTIF DE LA DECISION :

L'intéressé(e) sera reconduit(e) à la frontière en application de l'article (des articles) suivant(s) de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et sur la base des faits suivants :

.....
.....
.....

Maintien

MOTIF DE LA DECISION :

La décision de maintien est prise en application de l'article (des articles) suivant(s) de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et sur la base des faits suivants :

.....

Bruxelles,

Le Ministre de / délégué du Ministre de (1), (3)

Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

Acte de notification

Je, soussigné, (4),
 ai notifié au (à la) concerné(e), cette (ces) décision(s) du

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

Il a été remis, par mes soins, un copie de cette (ces) décision(s).

J'ai informé l'intéressé(e) sur :

- les possibilités de recours :

L'ordre de quitter le territoire est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers, conformément à l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la présente décision. Lorsque le recours est introduit par un étranger qui se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 et 74/9 de la loi ou qui est mis à la disposition du gouvernement, la requête doit être introduite dans les quinze jours de la notification de la présente décision en vertu de l'article 39/57, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980.

Une demande de suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf le cas d'extrême urgence, la demande de suspension et le recours en annulation doivent être introduits par un seul et même acte. Sauf accord de l'intéressé(e), il ne sera procédé à l'exécution forcée de la mesure d'éloignement ou de refoulement dont il ou elle fait l'objet, qu'au plus tôt trois jours ouvrables après la notification de la mesure.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours et la demande visés ci-dessus sont formés par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et dans l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers (RP CCE). Ils sont introduits auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues par l'article 3, § 1^{er}, alinéas 2 et 4 du RP CCE, au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'application de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure. Une rubrique « FAQ » est consultable via le site web www.rvv-ccce.be.

La mesure privative de liberté n'est susceptible que d'un recours auprès du pouvoir judiciaire, lequel doit être introduit par requête à la Chambre du Conseil du tribunal correctionnel du lieu de résidence de l'intéressé(e) dans le Royaume ou du lieu où il (elle) a été trouvé(e). Le même recours peut être introduit de mois en mois.

- les possibilités d'assistance juridique et linguistique :

L'intéressé(e) peut faire appel au bureau d'aide juridique conformément aux articles 508/1 et suivants du Code judiciaire et en cas de besoin à une assistance linguistique qui peut être octroyée en vertu de l'article 508/10 du Code judiciaire. Les coordonnées des bureaux d'aide juridique sont consultables via le site web www.advocaat.be et www.avocats.be.

- la possibilité d'obtenir des traductions :

Une traduction écrite ou orale des principaux éléments de la décision y compris des informations concernant les voies de recours disponibles dans une langue que l'intéressé(e) comprend, ou dont il est raisonnable de supposer qu'il ou elle comprend, peut être obtenue sur sa demande auprès du ministre ou de son délégué.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité.

Je reconnais avoir reçu notification de la (des) présente(s) décision(s).

Date, heure et signature de l'étranger(ère) qui déclare :

« Je suis en possession de tous mes bagages. / J'ai encore des bagages à récupérer à l'adresse suivante⁽¹⁾ »

(1) Biffer la mention non applicable.

(2) Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990. La liste de ces Etats est consultable sur le site web dofi.ibz.be, rubrique « Contrôle aux frontières », rubrique « Informations », « LISTE DES ETATS MEMBRES EEE/EU/SCHENGEN ».

(3) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.

(4) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

Vu pour être annexé comme annexe 8 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,

J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,

Mme M. DE BLOCK

Annexe 9 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers
Annexe 19 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
Commune :

ANNEXE 19

Réf. :

**DEMANDE D'ATTESTATION D'ENREGISTREMENT /
DEMANDE DE CARTE D'IDENTITE D'ETRANGER EN QUALITE DE RESSORTISSANT SUISSE⁽¹⁾**

Introduite en application des articles 40, 40bis, 40ter et 42 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de l'article 50 / et l'article 69ter⁽¹⁾ de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Nom :
Prénom :
Nationalité :
Date de naissance :
Lieu de naissance :
En provenance de :⁽²⁾
Déclarant résider à l'adresse :

L'intéressé(e) s'est présenté(e) à l'administration communale pour introduire une demande d'attestation d'enregistrement / de carte d'identité d'étranger en qualité de ressortissant suisse⁽¹⁾ en qualité de :⁽³⁾

- demandeur d'emploi ;
- travailleur salarié ;
- travailleur indépendant ;
- titulaire de moyens de subsistance suffisants ;
- étudiant ;
- conjoint de.....;
- partenaire dans le cadre d'un partenariat équivalent à mariage de..... ;
- partenaire dans le cadre d'une relation durable de.....;
- descendant de.....;
- ascendant de.....;

En attendant qu'il soit procédé au contrôle de résidence, l'intéressé(e) est inscrit(e) au registre d'attente à l'adresse déclarée.

Sa citoyenneté de l'Union / nationalité suisse⁽¹⁾ a été prouvée au moyen des documents suivants :

Il (elle) a, en outre, produit les documents suivants :

- L'intéressé(e) est prié(e) de produire dans les trois mois, à savoir au plus tard le
(date), les documents suivants :
- Tous les documents requis ont été produits. Conformément à l'article 51, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981, la demande est transmise à l'Office des Etrangers. L'intéressé(e) est tenu(e) de se présenter dans les six mois, à savoir le
(date), à l'administration communale en vue de se voir notifier la décision relative à la présente demande.

La présente demande a été établie en trois exemplaires dont un a été remis à l'intéressé(e).

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

A, le

Le bourgmestre ou son délégué

Sceau

Signature de l'intéressé(e),

Tous les documents requis ont été produits le (date). Conformément à l'article 51, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981, la demande est transmise à l'Office des Etrangers. L'intéressé(e) est tenu(e) de se présenter dans les six mois, à savoir le (date), à l'administration communale en vue de se voir notifier la décision relative à la présente demande.

A, le

Le bourgmestre ou son délégué

Sceau

Signature de l'intéressé(e),

(1) Biffer la mention non applicable.

(2) Dernière adresse complète et exacte à l'étranger.

(3) Cocher la case adéquate. En cas de regroupement familial, mentionner l'identité ainsi que le numéro d'identification au Registre national de la personne ouvrant le droit audit regroupement.

Vu pour être annexé comme annexe 9 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,

J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,

Mme M. DE BLOCK

Annexe 10 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 25 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
En-tête de l'autorité

ANNEXE 25

Réf. :

Attestation délivrée en application de l'article 72, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par devant soussigné,⁽¹⁾,

Monsieur / Madame⁽²⁾, qui déclare se nommer⁽²⁾ :

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

titulaire du passeport ⁽³⁾	} (2)
porteur du document ⁽³⁾	
dépourvu(e) de tout document d'identité	

a introduit une demande d'asile conformément à l'article 50ter de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

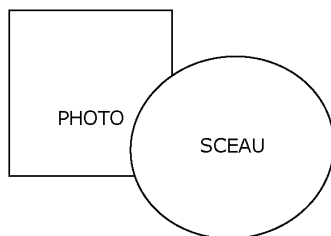
Le (la) prénommé(e)

- déclare requérir l'assistance d'un interprète qui maîtrise la langue } (2)
- lors de l'examen de sa demande d'asile et est informé(e) que la langue dans laquelle sa demande d'asile sera examinée par les instances compétentes est le français / néerlandais⁽²⁾.
- déclare ne pas requérir l'assistance d'un interprète et choisir le français / néerlandais⁽²⁾ comme langue de l'examen de sa demande d'asile.

A, le

Signature de l'étranger(ère),

Signature de l'autorité qui a acté la demande d'asile⁽¹⁾,



Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

(1) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

(2) Biffer la mention non applicable.

(3) Caractéristiques du passeport et éventuellement du visa / Nature et caractéristiques du document prouvant l'identité.

Vu pour être annexé comme annexe 10 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Annexe 11 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 25^{quater} de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
 Service Public Fédéral Intérieur
 Office des Etrangers

ANNEXE 25QUATER

Réf. :

DECISION DE REFUS D'ENTREE
AVEC REFOULEMENT OU REMISE A LA FRONTIERE

En exécution de l'article 71/3, § 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, à Monsieur / Madame⁽¹⁾, qui déclare se nommer⁽¹⁾ :

nom :
 prénom :
 date de naissance :
 lieu de naissance :
 nationalité :

qui a introduit une demande d'asile, l'entrée dans le Royaume est refusée.

MOTIF DE LA DECISION :

La Belgique n'est pas responsable de l'examen de la demande d'asile, lequel incombe à⁽²⁾,
 en application de

En conséquence, le(la) prénomné(e) est refoulé(e) / remis(e) à la frontière de⁽¹⁾⁽²⁾,
 et doit se présenter auprès⁽³⁾.

Bruxelles,

Le Ministre de / délégué du Ministre de^{(1),(4)}
 Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

Acte de notification

Je, soussigné(e),⁽⁵⁾,
 ai notifié au (à la) concerné(e) cette décision du

nom :
 prénom :
 date de naissance :
 lieu de naissance :
 nationalité :

Il a été remis, par mes soins, une copie de cette décision.

Je l'ai informé(e) que conformément à l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, la présente décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la présente décision. Lorsque l'intéressé(e) se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 et 74/9 de la loi ou est mis à la disposition du gouvernement, au moment de la notification de la décision, la requête doit être introduite dans les quinze jours de la notification de la présente décision en vertu de l'article 39/57, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980.

Une demande de suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf le cas d'extrême urgence, la demande de suspension et le recours en annulation doivent être introduits par un seul et même acte. Sauf accord de l'intéressé(e), il ne sera procédé à l'exécution forcée de la mesure d'éloignement ou de refoulement dont il ou elle fait l'objet, qu'au plus tôt trois jours ouvrables après la notification de la mesure.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours et la demande visés ci-dessus sont formés par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et dans l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers (RP CCE). Ils sont introduits auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues par l'article 3, § 1^{er}, alinéas 2 et 4 du RP CCE, au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'application de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure. Une rubrique « FAQ » est consultable via le site web www.rvv-cce.be.

L'intéressé(e) peut faire appel au bureau d'aide juridique conformément aux articles 508/1 et suivants du Code judiciaire et en cas de besoin à une assistance linguistique qui peut être octroyée en vertu de l'article 508/10 du Code judiciaire. Les coordonnées des bureaux d'aide juridique sont consultables via le site web www.advocaat.be et www.avocats.be.

Une traduction écrite ou orale des principaux éléments de la décision y compris des informations concernant les voies de recours disponibles dans une langue que l'intéressé(e) comprend, ou dont il est raisonnable de supposer qu'il ou elle comprend, peut être obtenue sur sa demande auprès du ministre ou de son délégué.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité.

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision.

Nom et signature de l'étranger.

-
- (1) Biffer la mention non applicable.
 (2) Indiquer l'Etat responsable.
 (3) Indiquer les autorités compétentes de l'Etat responsable auprès desquelles l'étranger doit se présenter.
 (4) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.
 (5) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

Vu pour être annexé comme annexe 11 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
 J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
 Mme M. DE BLOCK

Annexe 12 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers
Annexe 25quinquies de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
En-tête de l'autorité

ANNEXE 25QUINQUIES

Réf. :

Attestation délivrée en application de l'article 72, § 1, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par devant soussigné(e), (1),

Monsieur / Madame(2), qui déclare se nommer(2) :

nom :
prénom :
date de naissance :
lieu de naissance :
nationalité :

titulaire du passeport(3) } (2)
porteur du document(3)
dépourvu(e) de tout document d'identité }

a introduit une demande d'asile subséquente conformément à l'article 51/8 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

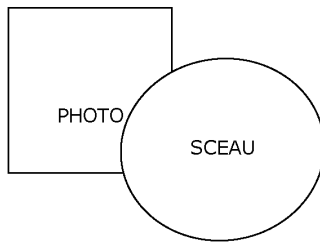
Le (la) prénomné(e)

- déclare requérir l'assistance d'un interprète qui maîtrise la langue lors de l'examen de sa demande d'asile et est informé(e) que la langue dans laquelle sa demande d'asile sera examinée par les instances compétentes est le français / néerlandais(2).
- déclare ne pas requérir l'assistance d'un interprète et choisir le français / néerlandais(2) comme langue de l'examen de sa demande d'asile.

A le

Signature de l'étranger(ère),

Signature de l'autorité qui a acté la demande d'asile(1),



Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

(1) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.
(2) Biffer la mention non applicable.
(3) Caractéristiques du passeport et éventuellement du visa / Nature et caractéristiques du document prouvant l'identité.

Vu pour être annexé comme annexe 12 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Annexe 13 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers
Annexe 26 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
En-tête de l'autorité

ANNEXE 26

Réf. :

Attestation délivrée en application de l'article 71/4, 73 ou 79 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par devant soussigné,⁽¹⁾,

Monsieur / Madame⁽²⁾, qui déclare se nommer⁽²⁾ :

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

titulaire du passeport ⁽³⁾	} (2)
porteur du document ⁽³⁾	
dépourvu(e) de tout document d'identité	

arrivé(e) dans le Royaume le

résidant à

faisant, pour les besoins de la présente procédure, élection de domicile à

- a introduit une demande d'asile conformément à l'article 50/50bis/51 (2) de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.
- s'est présenté à l'intérieur du Royaume le conformément à l'article 51/6 / 51/7⁽²⁾ de la loi du 15 décembre 1980.

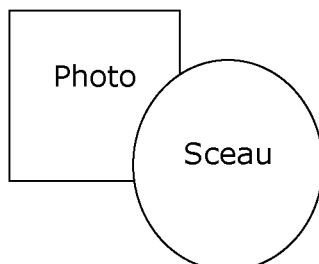
Le (la) prénomné(e)

- déclare requérir l'assistance d'un interprète qui maîtrise la langue lors de l'examen de sa demande d'asile et est informé(e) que la langue dans laquelle sa demande d'asile sera examinée par les instances compétentes est le français / néerlandais⁽²⁾.
- déclare ne pas requérir l'assistance d'un interprète et choisir le français / néerlandais⁽²⁾ comme langue de l'examen de sa demande d'asile.

A....., le

Signature de l'étranger(ère),

Signature de l'autorité qui a acté la demande d'asile⁽¹⁾,



Dans les huit jours ouvrables de sa demande / présentation⁽²⁾, le(la) prénommé(e) est tenu(e) de se présenter muni(e) du présent document et de ceux dont il (elle) était porteur(se) au moment de son entrée à l'administration communale du lieu où il (elle) réside.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Le (la) prénommé(e) est informé(e) :

- que les convocations, demandes de renseignements et décisions lui seront valablement envoyées au domicile dont il (elle) a fait élection ci-dessus ;
- qu'à défaut d'élection de domicile, les convocations, demandes de renseignements et décisions lui seront valablement envoyées au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides :⁽⁴⁾.

(1) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

(2) Biffer la mention non applicable.

(3) Caractéristiques du passeport et éventuellement du visa / Nature et caractéristiques du document prouvant l'identité.

(4) Indiquer l'adresse du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides.

Vu pour être annexé comme annexe 13 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Annexe 14 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers
Annexe 26^{quater} de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
Service Public Fédéral Intérieur
Office des Etrangers

ANNEXE 26QUATER

Réf. :

DECISION DE REFUS DE SEJOUR

AVEC ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE

En exécution de l'article 71/3, § 3, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, à Monsieur / Madame⁽¹⁾, qui déclare se nommer⁽¹⁾ :

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

qui a introduit une demande d'asile, le séjour dans le Royaume est refusé.

MOTIF DE LA DECISION :

La Belgique n'est pas responsable de l'examen de la demande d'asile, lequel incombe à⁽²⁾
en application de

.....

.....

.....

En conséquence, le(la) prénommé(e) doit quitter le territoire de Belgique, ainsi que le territoire des Etats qui appliquent entièrement l'acquis de Schengen⁽³⁾, sauf s'il (si elle) possède les documents requis pour s'y rendre, dans les jours et se présenter auprès⁽⁴⁾.

Bruxelles,

Le Ministre de / délégué du Ministre de^{(1), (5)}

Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

Acte de notification

Je, soussigné(e),⁽⁶⁾,
ai notifié au (à la) concerné(e) cette décision du

- en personne.
- au domicile élu par l'intéressé(e)⁽⁷⁾.
- au Commissariat général aux réfugiés et apatrides.

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

Il a été remis, par mes soins, une copie de cette décision.

Je l'ai informé(e) que conformément à l'article 39/2, §2, de la loi du 15 décembre 1980, cette décision est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers. Ce recours doit être introduit par requête dans les trente jours suivant la notification de la présente(s) décision. Lorsque l'intéressé(e) se trouve dans un lieu déterminé visé aux articles 74/8 et 74/9 de la loi ou est mis(e) à la disposition du gouvernement, au moment de la notification de la décision, la requête doit être introduite dans les quinze jours de la notification de la présente décision en vertu de l'article 39/57, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980.

Une demande en suspension peut être introduite conformément à l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980. Sauf en cas d'extrême urgence, la demande de suspension et la requête en annulation doivent être introduites par un seul et même acte. Sauf accord de l'intéressé(e), il ne sera procédé à l'exécution forcée de la mesure d'éloignement ou de refoulement dont il (elle) fait l'objet, qu'au plus tôt trois jours ouvrables après la notification de la mesure.

Sans préjudice des autres modalités légales et réglementaires, le recours et la demande visés ci-dessus sont formés par voie de requête, laquelle doit remplir les conditions mentionnées dans l'article 39/78 de la loi du 15 décembre 1980 et dans l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil du Contentieux des Etrangers (RP CCE). Ils sont introduits auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers par pli recommandé à la poste, sous réserve des dérogations prévues par l'article 3, § 1^{er}, alinéas 2 et 4 du RP CCE, au Premier Président du Conseil du Contentieux des Etrangers, rue Gaucheret 92-94, à 1030 Bruxelles.

Sous réserve de l'application de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980, l'introduction d'un recours en annulation et d'une demande de suspension n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure. Une rubrique « FAQ » est consultable via le site web www.rvv-cce.be.

L'intéressé(e) peut faire appel au bureau d'aide juridique conformément aux articles 508/1 et suivants du Code judiciaire et en cas de besoin à une assistance linguistique qui peut être octroyée en vertu de l'article 508/10 du Code judiciaire. Les coordonnées des bureaux d'aide juridique sont consultables via le site web www.advocaten.be et www.avocats.be.

Une traduction écrite ou orale des principaux éléments de la décision y compris des informations concernant les voies de recours disponibles dans une langue que l'intéressé(e) comprend, ou dont il est raisonnable de supposer qu'il (elle) comprend, peut être obtenue sur sa demande auprès du ministre ou de son délégué.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité.

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision.

Nom et signature de l'étranger.

-
- (1) Biffer la mention non applicable.
 - (2) Indiquer l'Etat responsable.
 - (3) Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signée à Schengen le 19 juin 1990. La liste de ces Etats est consultable sur le site web dofi.ibz.be, rubrique « Contrôle aux frontières », rubrique « Informations », « LISTE DES ETATS MEMBRES EEE/EU/SCHENGEN ».
 - (4) Indiquer les autorités compétentes de l'Etat responsable auprès desquelles l'étranger doit se présenter.
 - (5) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.
 - (6) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.
 - (7) Indiquer la dernière adresse où l'intéressé(e) a élu domicile.

Vu pour être annexé comme annexe 14 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Annexe 15 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers
Annexe 26quinquies de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
En-tête de l'autorité

ANNEXE 26QUINQUIES

Réf. :

Attestation délivrée en application de l'article 71/4, 73 ou 79 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par devant soussigné(e),⁽¹⁾,

Monsieur / Madame⁽²⁾, qui déclare se nommer⁽²⁾ :

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

titulaire du passeport⁽³⁾ }
porteur du document⁽³⁾ } (2)
dépourvu(e) de tout document d'identité }

arrivé(e) dans le Royaume le

résidant à

faisant, pour les besoins de la présente procédure, élection de domicile à

a introduit une demande d'asile subséquente conformément à l'article 51/8 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

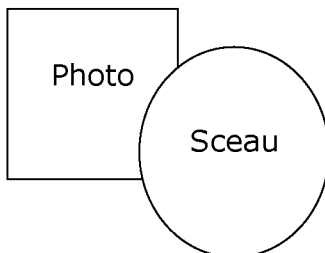
Le (la) prénommé(e)

- déclare requérir l'assistance d'un interprète qui maîtrise la langue }
lors de l'examen de sa demande d'asile et est informé(e) que la langue dans laquelle sa demande d'asile sera examinée par les instances compétentes est le français / néerlandais⁽²⁾. } (2)
- déclare ne pas requérir l'assistance d'un interprète et choisir le français / néerlandais⁽²⁾ comme langue de l'examen de sa demande d'asile. }

A....., le.....

Signature de l'étranger(ère),

Signature de l'autorité qui a acté la demande d'asile⁽¹⁾,



L'intéressé(e) peut demeurer sur le territoire du Royaume dans l'attente d'une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides sur la base de l'article 57/6/2 de la loi du 15 décembre 1980.

Cette attestation couvre son séjour jusqu'au

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Le(la) prénommé(e) est informé(e) :

- que les convocations, demandes de renseignements et décisions lui seront valablement envoyées au domicile dont il (elle) a fait élection ci-dessus ;
- qu'à défaut d'élection de domicile, les convocations, demandes de renseignements et décisions lui seront valablement envoyées au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides :⁽⁴⁾.

(1) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

(2) Biffer la mention non applicable.

(3) Caractéristiques du passeport et éventuellement du visa / Nature et caractéristiques du document prouvant l'identité.

(4) Indiquer l'adresse du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides.

Vu pour être annexé comme annexe 15 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,

J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,

Mme M. DE BLOCK

Annexe 16 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 35 à l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique

ANNEXE 35

Commune :

Réf. :

DOCUMENT SPECIAL DE SEJOUR

(Recto)

Délivré en application de l'article 111, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

Lieu de naissance :

Nationalité :

Demeurant à :

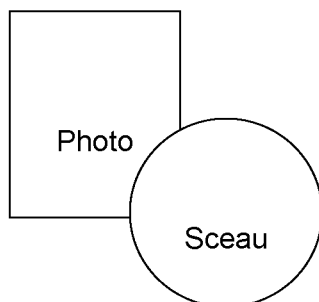
Numéro d'identification au registre national :

a introduit, auprès du Conseil du Contentieux des Etrangers, un recours de pleine juridiction conformément à la procédure ordinaire ou un recours en annulation à l'encontre d'une décision visée l'article 39/79, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

L'intéressé(e) n'est ni admis(e), ni autorisé(e) au séjour mais peut demeurer sur le territoire du Royaume dans l'attente d'une décision du Conseil du Contentieux des Etrangers.

Le présent document est valable jusqu'au :

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.



A, le.....

Le Bourgmestre ou son délégué,

DOCUMENT SPÉCIAL DE SÉJOUR

(Verso)

La durée de validité du présent document spécial de séjour est prorogée :

Jusqu'au : Jusqu'au :

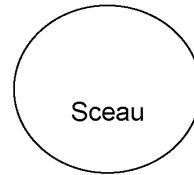
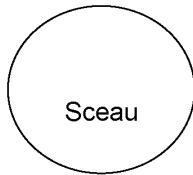
A le A le

Le Bourgmestre ou son délégué,

Le Bourgmestre ou son délégué,

.....

.....



Jusqu'au :

Jusqu'au :

A le

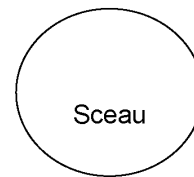
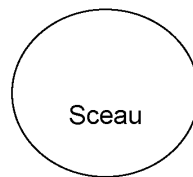
A le

Le Bourgmestre ou son délégué,

Le Bourgmestre ou son délégué,

.....

.....



Jusqu'au :

Jusqu'au :

A le

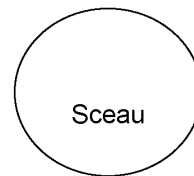
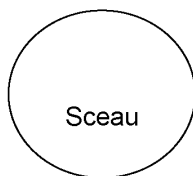
A le

Le Bourgmestre ou son délégué,

Le Bourgmestre ou son délégué,

.....

.....



Vu pour être annexé comme annexe 16 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Annexe 17 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 39 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
Service Public Fédéral Intérieur
Office des Etrangers

ANNEXE 39

Réf. :

DECISION DE MAINTIEN DANS UN LIEU DETERMINE

En exécution de l'article 74/6, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de l'article 75, §3, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est décidé que

Monsieur / Madame⁽¹⁾, qui déclare se nommer⁽¹⁾ :

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

et qui a fait l'objet d'une décision⁽²⁾

.....,

en date du

est maintenu(e).

MOTIF DE LA DECISION :

.....

.....

.....

Bruxelles,

Le Ministre de / délégué du Ministre de^{(1), (3)}

Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

Acte de notification

Je, soussigné(e),⁽⁴⁾,

ai notifié au (à la) concerné(e) cette décision du

en personne.

au domicile élu par l'intéressé(e)⁽⁵⁾

au Commissariat général aux réfugiés et apatrides.

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

Il a été remis, par mes soins, une copie de cette décision.

Je l'ai informé(e) que la décision est susceptible d'un recours auprès du pouvoir judiciaire, lequel doit être introduit par requête à la Chambre du Conseil du tribunal correctionnel du lieu de la résidence de l'intéressé(e) dans le Royaume ou du lieu où il (elle) a été trouvé(e). Le même recours peut être introduit de mois en mois.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité.

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision.

Nom et signature de l'étranger.

-
- (1) Biffer la mention non applicable.
 - (2) Indiquer la décision prise en vertu de l'article 52 de la loi du 15 décembre 1980.
 - (3) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.
 - (4) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.
 - (5) Indiquer la dernière adresse où l'intéressé a élu domicile.

Vu pour être annexé comme annexe 17 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Annexe 18 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 39bis de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
Service Public Fédéral Intérieur
Office des Etrangers

ANNEXE 39BIS

Réf. :

DECISION DE MAINTIEN DANS UN LIEU DETERMINE

En exécution de l'article 74/6, § 1^{er}bis, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, et l'article 74, § 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est décidé que

Monsieur / Madame⁽¹⁾, qui déclare se nommer⁽¹⁾ :

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

est maintenu(e).

MOTIF DE LA DECISION :

.....
.....
.....

Bruxelles,

Le Ministre de / délégué du Ministre de^{(1), (3)}

Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

Acte de notification

Je, soussigné(e),⁽⁴⁾,
ai notifié au (à la) concerné(e) cette décision du

en personne.

au domicile élu par l'intéressé(e)⁽⁵⁾

au Commissariat général aux réfugiés et apatrides.

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

Il a été remis, par mes soins, une copie de cette décision.

Je l'ai informé(e) que la décision est susceptible d'un recours auprès du pouvoir judiciaire, lequel doit être introduit par requête à la Chambre du Conseil du tribunal correctionnel du lieu de la résidence de l'intéressé(e) dans le Royaume ou du lieu où il (elle) a été trouvé(e). Le même recours peut être introduit de mois en mois.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité.

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision.

Nom et signature de l'étranger.

-
- (1) Biffer la mention non applicable.
 - (2) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.
 - (3) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.
 - (4) Indiquer la dernière adresse où l'intéressé a élu domicile.

Vu pour être annexé comme annexe 18 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Annexe 19 de l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Annexe 39ter de l'arrêté royal du 8 octobre 1981
sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Royaume de Belgique
Service Public Fédéral Intérieur
Office des Etrangers

ANNEXE 39TER

Réf. :

DECISION DE MAINTIEN DANS UN LIEU DETERMINE

En exécution de l'article 51/5, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, et l'article 71/2bis de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est décidé que

Monsieur / Madame⁽¹⁾, qui déclare se nommer⁽¹⁾ :

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

est maintenu(e) .

MOTIF DE LA DECISION :

.....
.....
.....

Bruxelles,

Le Ministre de / délégué du Ministre de^{(1), (2)}

Nom et qualité, date, signature et sceau de l'autorité

Acte de notification

Je, soussigné(e),⁽³⁾,

ai notifié au (à la) concerné(e) cette décision du :

en personne.

au domicile élu par l'intéressé(e)⁽⁴⁾

au Commissariat général aux réfugiés et apatrides.

nom :

prénom :

date de naissance :

lieu de naissance :

nationalité :

Il a été remis, par mes soins, une copie de cette décision.

Je l'ai informé(e) que la décision est susceptible d'un recours auprès du pouvoir judiciaire, lequel doit être introduit par requête à la Chambre du Conseil du tribunal correctionnel du lieu de la résidence de l'intéressé(e) dans le Royaume ou du lieu où il (elle) a été trouvé(e). Le même recours peut être introduit de mois en mois.

Le présent document ne constitue en aucune façon un titre d'identité ou un titre de nationalité.

Nom, date, signature et sceau de l'autorité.

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision.

Nom et signature de l'étranger.

-
- (1) Biffer la mention non applicable.
 - (2) Le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.
 - (3) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.
 - (4) Indiquer la dernière adresse où l'intéressé a élu domicile.

Vu pour être annexé comme annexe 19 à l'arrêté royal du 17 août 2013 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour la Ministre de la Justice,
J. VANDE LANOTTE

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,
Mme M. DE BLOCK

Bijlage 1 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Bijlage 11 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

BIJLAGE 11



Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken
 Federale Politie



Ref.:

TERUGDRIJVING

Op, om uur, aan de grensdoorlaatpost,
 werd door ondergetekende,⁽¹⁾,

de heer / mevrouw:

naam, voornaam

geboren op, te, geslacht (m / v),

van nationaliteit, wonende te

houder van het document, nummer

afgegeven te, op

houder van het visum nr., van het type, afgegeven door

- geldig van tot of

- voor een duur van dagen, met het oog op

komende uit met

(het gebruikte transportmiddel vermelden en bijvoorbeeld het nummer van de vlucht),

op de hoogte gebracht van het feit dat de toegang tot het grondgebied aan hem (haar) wordt geweigerd, krachtens artikel 3, eerste lid van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, om de volgende reden(en):

(A) Is niet in het bezit van een geldig reisdocument / van geldige reisdocumenten (art. 3, eerste lid 1, 1° / 2°)⁽²⁾

(B) Is in het bezit van een vals / nagemaakt / vervalst reisdocument (art. 3, eerste lid, 1° / 2°)⁽²⁾

(C) Is niet in het bezit van een geldig visum of een geldige verblijfsvergunning (art. 3, eerste lid, 1° / 2°)⁽²⁾

(D) Is in het bezit van een vals / nagemaakt / vervalst visum of verblijfsvergunning (art. 3, eerste lid, 1° / 2°)⁽²⁾

(E) Is niet in het bezit van documenten die het doel van het voorgenomen verblijf en de verblijfsomstandigheden staven (art. 3, eerste lid, 3°)

Het (De) volgende document(en) kon(den) niet worden overgelegd:

(F) Heeft reeds gedurende drie maanden, op een periode van zes maanden, verbleven op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie (art. 3, eerste lid, 2°, en art. 6)

- (G) Beschikt niet over voldoende bestaansmiddelen, voor de duur en de vorm van het verblijf, of voor de terugreis naar het land van oorsprong of het transitland (art. 3, eerste lid, 4^o)
- (H) Staat ter fine van weigering van toegang gesignaleerd (art. 3, eerste lid, 5^o / 8^o / 9^o)⁽²⁾
- in het SIS
- in de ANG (Algemene Nationale Gegevensbank)
- (I) Wordt geacht de openbare orde en de nationale veiligheid, de volksgezondheid of de internationale betrekkingen van een van de lidstaten van de Europese Unie te kunnen schaden (art. 3, eerste lid, 6^o / 7^o)⁽²⁾

REDEN VAN DE BESLISSING:

.....

.....

.....

Akte van kennisgeving

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van de beslissing van overhandigd.

Ik heb hem (haar) op de hoogte gebracht dat deze beslissing overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 vatbaar is voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Dit beroep moet ingediend worden, bij verzoekschrift, binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing. Indien de betrokkene zich bevindt in een welbepaalde plaats zoals bedoeld in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet, of ter beschikking is gesteld van de regering, moet het verzoekschrift binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing worden ingediend, krachtens artikel 39/57, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld. Behalve mits zijn (haar) toestemming, zal ten aanzien van de betrokkene die het voorwerp uitmaakt van een verwijderings- of terughoudingsmaatregel, slechts tot gedwongen uitvoering van deze maatregel worden overgegaan ten vroegste drie werkdagen na de kennisgeving van de maatregel.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de vereisten vermeld in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedureglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (PR RvV). Zij worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet. Een rubriek "FAQ" kan via de website www.rvv-ccce.be worden geraadpleegd.

Overeenkomstig de artikelen 508/1 en volgende van het Gerechtelijk wetboek kan de betrokkene een beroep doen op het bureau voor juridische bijstand, en indien dat nodig is, kan hij/zij een beroep doen op taalkundige bijstand, die krachtens artikel 508/10 van het Gerechtelijk wetboek kan worden verleend. De gegevens van de bureaus voor juridische bijstand kunnen via de website www.advocaat.be en www.avocats.be geraadpleegd worden.

Een schriftelijke of mondelinge vertaling van de belangrijkste elementen van de beslissing, met inbegrip van de informatie betreffende de beschikbare beroepsmiddelen, in een taal die de betrokkene begrijpt of waarvan men redelijkerwijs kan veronderstellen dat hij of zij die begrijpt, kan op zijn/haar verzoek bekomen worden bij de minister⁽³⁾ of diens gemachtigde.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs, noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de met de grenscontrole belaste overheid.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing.

Naam en handtekening van de vreemdeling.

(1) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.

(2) Schrappen wat niet past.

(3) De Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,

J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 2 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
 Bijlage 11bis van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981
 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken

BIJLAGE 11BIS

Ref.:

BESLISSING TOT BINNENKOMSTWEIGERING MET TERUGDRIJVING – ASIELZOEKER

Gelet op artikel 52/4, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, gegeven op,
 en dat besluit dat

Overwegende dat de heer / mevrouw⁽¹⁾, die verklaart te heten⁽¹⁾:

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

een asielaanvraag heeft ingediend.

De betrokkene wordt de toegang tot het Rijk geweigerd.

REDEN VAN DE BESLISSING:

.....

In uitvoering van artikel 88bis, § 1, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt de betrokkene teruggedreven.

Brussel,

De Minister van⁽²⁾

Datum, handtekening en stempel van de overheid

In uitvoering van artikel 53bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt betrokken teruggeleid naar de grens van het land waaruit hij (zij) gevlucht is en waar, volgens zijn (haar) verklaring, zijn (haar) leven of vrijheid bedreigd zou zijn.⁽¹⁾

Brussel,

De Minister van

Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

Akte van kennisgeving

Ik, ondergetekende,

heb aan de betrokkene kennis gegeven van deze beslissing(en) van

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van deze beslissing(en) overhandigd.

Ik heb de betrokkene geïnformeerd dat bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een beroep tot nietigverklaring kan worden ingediend tegen deze beslissing, overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980. Dit beroep moet binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing door middel van een verzoekschrift worden ingediend. Indien de betrokkene zich bevindt in een welbepaalde plaats zoals bedoeld in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet, of ter beschikking is gesteld van de regering, moet het verzoekschrift binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing worden ingediend, krachtens artikel 39/57, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld. Behalve mits zijn (haar) toestemming, zal ten aanzien van de betrokkene die het voorwerp uitmaakt van een verwijderings- of terughoudingsmaatregel, slechts tot gedwongen uitvoering van deze maatregel worden overgegaan ten vroegste drie werkdagen na de kennisgeving van de maatregel.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de vereisten vermeld in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (PR RvV). Zij worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet. Een rubriek "FAQ" kan via de website www.rvv-ccc.be worden geraadpleegd.

Overeenkomstig de artikelen 508/1 en volgende van het Gerechtelijk wetboek kan de betrokkene een beroep doen op het bureau voor juridische bijstand, en indien dat nodig is, kan hij (zij) een beroep doen op taalkundige bijstand, die krachtens artikel 508/10 van het Gerechtelijk wetboek kan worden verleend. De gegevens van de bureaus voor juridische bijstand kunnen via de website www.advocaat.be en www.avocats.be geraadpleegd worden.

Een schriftelijke of mondelinge vertaling van de belangrijkste elementen van de beslissing, met inbegrip van de informatie betreffende de beschikbare beroepsmiddelen, in een taal die de betrokkene begrijpt of waarvan men redelijkerwijs kan veronderstellen dat hij (zij) die begrijpt, kan op zijn (haar) verzoek bekomen worden bij de minister of diens gemachtigde.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de met de grenscontrole belaste overheid.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing(en).

Naam en handtekening van de vreemdeling.

-
- (1) Schrappen wat niet past.
 - (2) De Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.
 - (3) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,

VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 3 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Bijlage 11 ter van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken

BIJLAGE 11TER

Ref.:

BESLISSING TOT BINNENKOMSTWEIGERING MET TERUGDRIJVING – ASIELZOEKER

In uitvoering van artikel 72, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen,

wordt de toegang tot het Rijk geweigerd aan de heer / mevrouw⁽¹⁾, die verklaart te heten⁽¹⁾:

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

Derhalve wordt de betrokkene teruggedreven, zodra deze beslissing uitvoerbaar wordt.

REDEN VAN DE BESLISSING:

.....

Brussel,

De Minister van/ gemachtigde van de Minister van (1), (2)

Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

In uitvoering van artikel 53bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt betrokken teruggeleid naar de grens van het land waaruit hij (zij) gevlucht is en waar, volgens zijn (haar) verklaring, zijn (haar) leven of vrijheid bedreigd zou zijn.⁽¹⁾

Brussel,

De Minister van/ gemachtigde van de Minister van (1), (2)

Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

Akte van kennisgeving

Ik, ondergetekende,⁽³⁾,
heb aan de betrokkene kennis gegeven van deze beslissing(en) van

naam:
voornaam:
geboortedatum:
geboorteplaats:
nationaliteit:

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van deze beslissing(en) overhandigd.

Ik heb de betrokkene geïnformeerd dat bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een beroep tot nietigverklaring kan worden ingediend tegen deze beslissing, overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980. Dit beroep moet binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing door middel van een verzoekschrift worden ingediend. Indien de betrokkene zich bevindt in een welbepaalde plaats zoals bedoeld in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet, of ter beschikking is gesteld van de regering, moet het verzoekschrift binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing worden ingediend, krachtens artikel 39/57, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld. Behalve mits zijn (haar) toestemming, zal ten aanzien van de betrokkene die het voorwerp uitmaakt van een verwijderings- of terughoudingsmaatregel, slechts tot gedwongen uitvoering van deze maatregel worden overgegaan ten vroegste drie werkdagen na de kennisgeving van de maatregel.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de vereisten vermeld in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (PR RvV). Zij worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet. Een rubriek "FAQ" kan via de website www.rvv-ccf.be worden geraadpleegd.

Overeenkomstig de artikelen 508/1 en volgende van het Gerechtelijk wetboek kan de betrokkene een beroep doen op het bureau voor juridische bijstand, en indien dat nodig is, kan hij (zij) een beroep doen op taalkundige bijstand, die krachtens artikel 508/10 van het Gerechtelijk wetboek kan worden verleend. De gegevens van de bureaus voor juridische bijstand kunnen via de website www.advocaat.be en www.avocats.be geraadpleegd worden.

Een schriftelijke of mondelinge vertaling van de belangrijkste elementen van de beslissing, met inbegrip van de informatie betreffende de beschikbare beroepsmiddelen, in een taal die de betrokkene begrijpt of waarvan men redelijkerwijs kan veronderstellen dat hij (zij) die begrijpt, kan op zijn (haar) verzoek bekomen worden bij de minister of diens gemachtigde.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de met de grenscontrole belaste overheid.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing(en).

Naam en handtekening van de vreemdeling.

-
- (1) Schrappen wat niet past.
 - (2) De Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.
 - (3) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 3 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,
J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 4 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
 Bijlage 13 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981
 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken

BIJLAGE 13

Ref.:

BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN

Bevel om het grondgebied te verlaten

De heer / mevrouw⁽¹⁾, die verklaart te heten⁽¹⁾:

naam:
 voornaam:
 geboortedatum:
 geboorteplaats:
 nationaliteit:

In voorkomend geval, ALIAS:

wordt het bevel gegeven het grondgebied van België te verlaten, evenals het grondgebied van de staten die het Schengenacquis ten volle toepassen⁽²⁾, tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven,

binnen dagen na de kennisgeving / uiterlijk op⁽¹⁾

REDEN VAN DE BESLISSING:

Het bevel om het grondgebied te verlaten wordt afgegeven in toepassing van artikel(en) van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en volgende feiten:

.....

Preventieve maatregelen⁽³⁾

In uitvoering van artikel 74/14, § 2, van de wet van 15 december 1980, worden aan de betrokkene de volgende preventieve maatregelen opgelegd:

- zich aanmelden als de burgemeester of zijn gemachtigde of de agent of de ambtenaar van Dienst Vreemdelingenzaken dit vraagt⁽⁴⁾ en / of;
- een financiële waarborg, die de kosten van het verblijf en de verwijdering dekt, in bewaring geven bij de Deposito- en Consignatiekas,⁽⁴⁾ en / of;
- een kopie van identiteitsdocumenten overhandigen.

REDEN VAN DE BESLISSING:

.....

Brussel,

De Minister van / gemachtigde van de Minister van^{(1), (5)}
 Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

Akte van kennisgeving

Ik, ondergetekende,⁽⁶⁾,
heb de betrokkene kennis gegeven van deze beslissing(en) van

naam:
voornaam:
geboortedatum:
geboorteplaats:
nationaliteit:

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van deze beslissing(en) overhandigd.

Ik heb de betrokkene geïnformeerd over:

- de verplichting om terug te keren en de gevolgen indien dit niet wordt gedaan:

De brochure met de mogelijkheden van vrijwillige terugkeer werden hem overhandigd.

Indien hij /zij dit bevel niet opvolgt, loopt hij /zij gevaar, naar de grens te worden teruggedleid en te dien einde te worden opgesloten voor de tijd die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van de maatregel, overeenkomstig artikel 27 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Indien hij /zij dit bevel niet opvolgt, kan er bovendien een inreisverbod worden opgelegd.

- de beroepsmogelijkheden:

Bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen kan een beroep tot nietigverklaring worden ingediend tegen de beslissing(en), overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980. Dit beroep moet binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing(en) door middel van een verzoekschrift worden ingediend. Indien de betrokkene zich bevindt in een welbepaalde plaats zoals bedoeld in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet, of ter beschikking is gesteld van de regering, moet het verzoekschrift binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing worden ingediend, krachtens artikel 39/57, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld. Behalve mits zijn (haar) toestemming, zal ten aanzien van de betrokkene die het voorwerp uitmaakt van een verwijderings- of teruggedrijvingsmaatregel, slechts tot gedwongen uitvoering van deze maatregel worden overgegaan ten vroegste drie werkdagen na de kennisgeving van de maatregel.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de vereisten vermeld in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (PR RvV). Zij worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980 schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet. Een rubriek "FAQ" kan via de website www.rvv-cc.ee.be worden geraadpleegd.

- de mogelijkheden van juridische en taalkundige bijstand:

Overeenkomstig de artikelen 508/1 en volgende van het Gerechtelijk wetboek kan de betrokkene een beroep doen op het bureau voor juridische bijstand, en indien dat nodig is, kan hij/zij een beroep doen op taalkundige bijstand, die krachtens artikel 508/10 van het Gerechtelijk wetboek kan worden verleend. De gegevens van de bureaus voor juridische bijstand kunnen via de website www.advocaat.be en www.avocats.be geraadpleegd worden.

- de mogelijkheid om vertalingen te krijgen:

Een schriftelijke of mondelinge vertaling van de belangrijkste elementen van de beslissing, met inbegrip van de informatie betreffende de beschikbare beroepsmiddelen, in een taal die de betrokkene begrijpt of waarvan men redelijkerwijs kan veronderstellen dat hij die begrijpt, kan op zijn/haar verzoek bekomen worden bij de minister of diens gemachtigde.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs, noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de overheid.

Ik erkenning kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing(en).

Naam en handtekening van de vreemdeling.

-
- (1) Schrappen wat niet past.
 - (2) Het betreft hier de andere staten die partij zijn bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990. De lijst van deze staten is beschikbaar via de website dofi.ibz.be, rubriek "Grenscontrole", rubriek "informatie", "LIJST LIDSTATEN EER/EU/SCHENGEN".
 - (3) Schrappen indien geen preventieve maatregelen worden genomen.
 - (4) Modaliteiten vermelden.
 - (5) De Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.
 - (6) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 4 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,

J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 5 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Bijlage 13bis van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken

BIJLAGE 13BIS

Ref.:

BESLISSING TOT WEIGERING VAN VERBLIJF

MET BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN – ASIELZOEKER

Gelet op artikel 52/4, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

Gelet op het advies van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, gegeven op,
 dat besluit dat

Overwegende dat de heer / mevrouw⁽¹⁾, die verklaart te heten⁽¹⁾:

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

een asielaanvraag heeft ingediend.

De betrokkene wordt het verblijf in het Rijk geweigerd.

REDEN VAN DE BESLISSING:

.....

In uitvoering van artikel 88bis, § 2, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aan hem (haar) bevel gegeven het grondgebied van België, evenals het grondgebied van de staten die het Schengenacquis ten volle toepassen⁽²⁾, tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven, te verlaten binnen dagen.

Brussel,
 De Minister van⁽³⁾
 Datum, handtekening en stempel van de overheid

In uitvoering van artikel 53bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt betrokken teruggeleid naar de grens van het land waaruit hij (zij) gevlucht is en waar, volgens zijn (haar) verklaring, zijn (haar) leven of vrijheid bedreigd zou zijn.⁽¹⁾

Brussel,

De Minister van / gemachtigde van de Minister van^{(1), (3)}

Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

Akte van kennisgeving

Ik, ondergetekende,⁽⁴⁾

heb aan de betrokkene kennis gegeven van de beslissing(en) van

- in persoon.
- op de gekozen woonplaats van de betrokkene⁽⁵⁾
- op het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van deze beslissing(en) overhandigd.

Ik heb de betrokkene ervan op de hoogte gebracht, dat indien hij (zij) dit bevel niet opvolgt, hij (zij) gevaar loopt, naar de grens te worden geleid en te dien einde te worden opgesloten voor de tijd die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van de maatregel, overeenkomstig artikel 27 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Ik heb de betrokkene geïnformeerd dat bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een beroep tot nietigverklaring kan worden ingediend tegen deze beslissing, overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980. Dit beroep moet binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing door middel van een verzoekschrift worden ingediend. Indien de betrokkene zich bevindt in een welbepaalde plaats zoals bedoeld in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet, of ter beschikking is gesteld van de regering, moet het verzoekschrift binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing worden ingediend, krachtens artikel 39/57, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld. Behalve mits zijn (haar) toestemming, zal ten aanzien van de betrokkene die het voorwerp uitmaakt van een verwijderings- of teruggedrijvingsmaatregel, slechts tot gedwongen uitvoering van deze maatregel worden overgegaan ten vroegste drie werkdagen na de kennisgeving van de maatregel.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de vereisten vermeld in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (PR RvV). Zij worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet. Een rubriek "FAQ" kan via de website www.rvv-ccc.be worden geraadpleegd.

Overeenkomstig de artikelen 508/1 en volgende van het Gerechtelijk wetboek kan de betrokkene een beroep doen op het bureau voor juridische bijstand, en indien dat nodig is, kan hij (zij) een beroep doen op taalkundige bijstand, die krachtens artikel 508/10 van het Gerechtelijk wetboek kan worden verleend. De gegevens van de bureaus voor juridische bijstand kunnen via de website www.advocaat.be en www.avocats.be geraadpleegd worden.

Een schriftelijke of mondelinge vertaling van de belangrijkste elementen van de beslissing, met inbegrip van de informatie betreffende de beschikbare beroepsmiddelen, in een taal die de betrokkene begrijpt of waarvan men redelijkerwijs kan veronderstellen dat hij (zij) die begrijpt, kan op zijn (haar) verzoek bekomen worden bij de minister of diens gemachtigde.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de overheid.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing(en).

Naam en handtekening van de vreemdeling.

-
- (1) Schrappen wat niet past.
 - (2) Het betreft hier de andere staten die partij zijn bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990. De lijst van deze staten is beschikbaar via de website dofi.ibz.be, rubriek "Grenscontrole", rubriek "informatie", "LIJST LIDSTATEN EER/EU/SCHENGEN".
 - (3) De Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.
 - (4) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.
 - (5) Het laatste adres vermelden waar de betrokkene woonplaatskeuze heeft gedaan.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 5 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,
J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 6 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
 Bijlage 13quinquies van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981
 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken

BIJLAGE 13QUINQUIES

Ref.:

BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN – ASIELZOEKER

In uitvoering van artikel 74, § 2 / artikel 75, § 2 / artikel 81⁽¹⁾ van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aan de heer / mevrouw⁽¹⁾, die verklaart te heten⁽¹⁾:

naam:
 voornaam:
 geboortedatum:
 geboorteplaats:
 nationaliteit:

het bevel gegeven om het grondgebied van België te verlaten, evenals het grondgebied van de staten die het Schengenacquis ten volle toepassen⁽²⁾, tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven.

REDEN VAN DE BESLISSING:

.....

In uitvoering van artikel 7, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aan de betrokkene bevel gegeven het grondgebied te verlaten binnen dagen.⁽³⁾

Brussel,

De Minister van / gemachtigde van de Minister van^{(1), (4)}

Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

In uitvoering van artikel 53bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt voornoemde teruggeleid naar de grens van het land waaruit hij (zij) gevlucht is en waar, volgens zijn (haar) verklaring, zijn (haar) leven of vrijheid bedreigd zou zijn.⁽¹⁾

Brussel,
 De Minister van/ gemachtigde van de Minister van (1), (4)
 Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

Akte van kennisgeving

Ik, ondergetekende, (5),
 heb aan de betrokkene kennis gegeven van de beslissing(en) van:
 in persoon.
 op de gekozen woonplaats van de betrokkene (6).
 op het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

naam:
 voornaam:
 geboortedatum:
 geboorteplaats:
 nationaliteit:

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van deze beslissing(en) overhandigd.

Ik heb de betrokkene ervan op de hoogte gebracht, dat indien hij (zij) dit bevel niet opvolgt, hij (zij) gevaar loopt, naar de grens te worden geleid en te dien einde te worden opgesloten voor de tijd die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van de maatregel, overeenkomstig artikel 27 van de wet van 15 december 1980.

Ik heb de betrokkene geïnformeerd dat bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een beroep tot nietigverklaring kan worden ingediend tegen deze beslissing(en), overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980. Dit beroep moet binnen de dertig dagen na de kennisgeving van de beslissing(en) door middel van een verzoekschrift worden ingediend. Indien de betrokkene zich bevindt in een welbepaalde plaats zoals bedoeld in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet, of ter beschikking is gesteld van de regering, moet het verzoekschrift binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing(en) worden ingediend, krachtens artikel 39/57, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld. Behalve mits zijn (haar) toestemming, zal ten aanzien van de betrokkene die het voorwerp uitmaakt van een verwijderings- of terugnrijvingsmaatregel, slechts tot gedwongen uitvoering van deze maatregel worden overgegaan ten vroegste drie werkdagen na de kennisgeving van de maatregel.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de vereisten vermeld in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (PR RvV). Zij worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet. Een rubriek "FAQ" kan via de website www.rvv-ccc.be worden geraadpleegd.

Overeenkomstig de artikelen 508/1 en volgende van het Gerechtelijk wetboek kan de betrokkene een beroep doen op het bureau voor juridische bijstand, en indien dat nodig is, kan hij (zij) een beroep doen op taalkundige bijstand, die krachtens artikel 508/10 van het Gerechtelijk wetboek kan worden verleend. De gegevens van de bureaus voor juridische bijstand kunnen via de website www.advocaat.be en www.avocats.be geraadpleegd worden.

Een schriftelijke of mondelinge vertaling van de belangrijkste elementen van de beslissing, met inbegrip van de informatie betreffende de beschikbare beroepsmiddelen, in een taal die de betrokkene begrijpt of waarvan men redelijkerwijs kan veronderstellen dat hij (zij) die begrijpt, kan op zijn (haar) verzoek bekomen worden bij de minister of diens gemachtigde.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de overheid.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing(en).

Naam en handtekening van de vreemdeling.

-
- (1) Schrappen wat niet past.
 - (2) Het betreft hier de andere staten die partij zijn bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990. De lijst van deze staten is beschikbaar via de website dofi.ibz.be, rubriek "Grenscontrole", rubriek "informatie", "LIJST LIDSTATEN EER/EU/SCHENGEN".
 - (3) Schrappen in het geval van beslissing tot vasthouding van de vreemdeling in een welbepaalde plaats.
 - (4) De Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.
 - (5) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.
 - (6) Het laatste adres vermelden waar de betrokkene woonplaatskeuze heeft gedaan.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 6 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,

J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 7 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
 Bijlage 13sexies van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981
 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken

BIJLAGE 13SEXIES

Ref.:

INREISVERBODAan de heer / mevrouw⁽¹⁾, die verklaart te heten⁽¹⁾:

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

In voorkomend geval, ALIAS:

wordt inreisverbod voor jaar opgelegd,

voor het grondgebied van België, evenals het grondgebied van de staten die het Schengenacquis ten volle toepassen⁽²⁾, tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te geven.

De beslissing tot verwijdering van gaat gepaard met dit inreisverbod. / Aan de betrokkene werd een beslissing tot verwijdering betekend op⁽²⁾

REDEN VAN DE BESLISSING:

Het inreisverbod wordt afgegeven in toepassing van het hierna vermelde artikel van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en op grond van volgende feiten:

.....

Brussel,
 De Minister van / gemachtigde van de Minister van^{(1), (3)}
 Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

Akte van kennisgeving

Ik, ondergetekende,⁽⁴⁾,
heb de betrokkene kennis gegeven van deze beslissing van

naam:
voornaam:
geboortedatum:
geboorteplaats:
nationaliteit:

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van deze beslissing overhandigd.

Ik heb de betrokkene geïnformeerd dat hij (zij), overeenkomstig artikel 74/12 van de wet van 15 december 1980, de opschorting of opheffing van het inreisverbod om professionele redenen of studieredenen kan aanvragen, wanneer twee derde van de duur verstreken is.

Behoudens de in een internationaal verdrag, in een wet of in een koninklijk besluit bepaalde afwijkingen moet de betrokkene een gemotiveerde aanvraag indienen bij de Belgische diplomatieke of consulaire beroepspost die bevoegd is voor zijn (haar) woon- of verblijfplaats in het buitenland.

De betrokkene kan bij de minister of zijn gemachtigde een aanvraag tot opheffing of opschorting van het inreisverbod indienen die gemotiveerd wordt door het naleven van de verplichting tot verwijdering die vroeger afgegeven werd, als hij (zij) schriftelijk het bewijs bezorgt dat hij (zij) volledig conform de beslissing tot verwijdering het Belgisch grondgebied verlaten heeft. Een beslissing betreffende de aanvraag tot opheffing of opschorting van het inreisverbod wordt ten laatste binnen vier maanden, te rekenen vanaf de indiening van de aanvraag, genomen. Indien binnen vier maanden geen enkele beslissing is genomen wordt de beslissing als negatief beschouwd.

Ik heb de betrokkene geïnformeerd over:

- de beroepsmogelijkheden:

Bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen kan een beroep tot nietigverklaring worden ingediend tegen de beslissing, overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980. Dit beroep moet binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing door middel van een verzoekschrift worden ingediend. Indien de betrokkene zich bevindt in een welbepaalde plaats zoals bedoeld in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet, of ter beschikking is gesteld van de regering, moet het verzoekschrift binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing worden ingediend, krachtens artikel 39/57, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld. Behalve mits zijn (haar) toestemming, zal ten aanzien van de betrokkene die het voorwerp uitmaakt van een verwijderings- of terugdrijvingsmaatregel, slechts tot gedwongen uitvoering van deze maatregel worden overgegaan ten vroegste drie werkdagen na de kennisgeving van de maatregel.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de vereisten vermeld in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (PR RvV). Zij worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet. Een rubriek "FAQ" kan via de website www.rvv-ccc.be worden geraadpleegd.

- de mogelijkheid van juridische en taalkundige bijstand:

Overeenkomstig de artikelen 508/1 en volgende van het Gerechtelijk wetboek kan de betrokkene een beroep doen op het bureau voor juridische bijstand en, indien dat nodig is, kan hij (zij) een beroep doen op taalkundige bijstand, die krachtens artikel 508/10 van het Gerechtelijk wetboek kan worden verleend. De gegevens van de bureaus voor juridische bijstand kunnen via de website www.advocaat.be en www.avocats.be, geraadpleegd worden.

- de mogelijkheid om vertalingen te krijgen:

Een schriftelijke of mondelinge vertaling van de belangrijkste elementen van de beslissing, met inbegrip van de informatie betreffende de beschikbare beroepsmiddelen, in een taal die de betrokkene begrijpt of waarvan men redelijkerwijs kan veronderstellen dat hij (zij) die begrijpt, kan op zijn (haar) verzoek bekomen worden bij de minister of diens gemachtigde.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs, noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de overheid.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing.

Naam en handtekening van de vreemdeling.

(1) Schrappen wat niet past.

(2) Het betreft hier de andere staten die partij zijn bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990. De lijst van deze staten is beschikbaar via de website dofi.ibz.be, rubriek "Grenscontrole", rubriek "informatie", "LIJST LIDSTATEN EER/EU/SCHENGEN".

(3) De Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.

(4) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 7 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,

J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 8 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
 Bijlage 13septies van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981
 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken

BIJLAGE 13SEPTIES

Ref.:

BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN MET VASTHOUDING MET HET OOG OP VERWIJDERING

Bevel om het grondgebied te verlaten

Aan de heer / mevrouw⁽¹⁾, die verklaart te heten⁽¹⁾:

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

In voorkomend geval, ALIAS:

wordt het bevel gegeven het grondgebied van België te verlaten, evenals het grondgebied van de staten die het Schengenacquis ten volle toepassen⁽²⁾, tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven.

REDEN VAN DE BESLISSING

EN VAN DE AFWEZIGHEID VAN EEN TERMIJN OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN:

Het bevel om het grondgebied te verlaten wordt afgegeven in toepassing van volgende artikel(en) van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en volgende feiten en/of vaststellingen:

.....

.....

.....

Terugleiding naar de grens

REDEN VAN DE BESLISSING:

De betrokkene zal worden teruggeleid naar de grens in toepassing van volgende artikel(en) van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdeling en volgende feiten:

.....

.....

.....

Vasthouding

REDEN VAN DE BESLISSING:

De beslissing tot vasthouding wordt genomen in toepassing van volgende artikel(en) van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en volgende feiten:

.....

Brussel,

De Minister van/ gemachtigde van de Minister van (1), (3)

Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

Akte van kennisgeving

Ik, ondergetekende, (4),
 heb de betrokkene kennis gegeven van deze beslissing(en) van

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van deze beslissing(en) overhandigd.

Ik heb de betrokkene geïnformeerd over:

- de beroepsmogelijkheden:

Het bevel om het grondgebied te verlaten is, overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 vatbaar voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Dit beroep moet binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing door middel van een verzoekschrift worden ingediend. Indien de betrokkene zich bevindt in een welbepaalde plaats zoals bedoeld in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet, of ter beschikking is gesteld van de regering, moet het verzoekschrift, krachtens artikel 39/57, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980, binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing worden ingediend.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld. Behalve mits toestemming van de betrokkene, zal ten aanzien van hem (haar) die het voorwerp uitmaakt van een verwijderings- of terugdrijvingsmaatregel, slechts tot gedwongen uitvoering van deze maatregel worden overgegaan ten vroegste drie werkdagen na de kennisgeving van de maatregel.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de vereisten vermeld in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (PR RvV). Zij worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet. Een rubriek “FAQ” kan via de website www.rvv-ccc.be worden geraadpleegd.

De vrijheidsberovende maatregel is slechts vatbaar voor een beroep bij de rechterlijke macht, hetwelk moet ingediend worden door een verzoekschrift neer te leggen bij de Raadkamer van de correctionele rechtbank van de verblijfplaats van de betrokkene in het Rijk of van de plaats waar hij (zij) aangetroffen werd. Hetzelfde beroep mag om de maand ingediend worden.

- de mogelijkheden van juridische en taalkundige bijstand:

Overeenkomstig de artikelen 508/1 en volgende van het Gerechtelijk wetboek kan de betrokkene een beroep doen op het bureau voor juridische bijstand en, indien dat nodig is, kan hij (zij) een beroep doen op taalkundige bijstand, die krachtens artikel 508/10 van het Gerechtelijk wetboek kan worden verleend. De gegevens van de bureaus voor juridische bijstand kunnen via de website www.advocaat.be en www.avocats.be, geraadpleegd worden. U kan aan de sociale dienst meedelen dat u beroep wenst te doen op juridische bijstand.

- de mogelijkheid om vertalingen te krijgen:

Een schriftelijke of mondelinge vertaling van de belangrijkste elementen van de beslissing, met inbegrip van de informatie betreffende de beschikbare beroepsmiddelen, in een taal die de betrokkene begrijpt of waarvan men redelijkerwijs kan veronderstellen dat hij (zij) die begrijpt, kan op zijn (haar) verzoek bekomen worden bij de minister of diens gemachtigde.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs, noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de overheid.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing(en).

Datum, uur en handtekening van de vreemdeling(e) die verklaart:

“Ik ben in het bezit van al mijn reisgoed. / Ik heb nog reisgoed op te halen op het volgend adres⁽¹⁾”

(1) Schrappen wat niet past.

(2) Het betreft hier de andere staten die partij zijn bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990. De lijst van deze staten is beschikbaar via de website dofi.ibz.be, rubriek “Grenscontrole”, rubriek “informatie”, “LIJST LIDSTATEN EER/EU/SCHENGEN”.

(3) De Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.

(4) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 8 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,
J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 9 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Bijlage 19 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
Gemeente:

BIJLAGE 19

Ref.:

**AANVRAAG VAN EEN VERKLARING VAN INSCHRIJVING /
AANVRAAG VAN EEN IDENTITEITSKAART VOOR VREEMDELINGEN IN DE HOEDANIGHEID VAN
ZWITSERSE ONDERDAAN⁽¹⁾**

Ingediend in toepassing van de artikelen 40, 40bis, 40ter en 42 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van het artikel 50 / en artikel 69ter⁽¹⁾ van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Naam:
Voornaam:
Nationaliteit:
Geboortedatum:
Geboorteplaats:
Komende van:⁽²⁾
Verklaart op volgend adres te verblijven:

De betrokkene heeft zich bij het gemeentebestuur aangeboden om een aanvraag van een verklaring van inschrijving / van een identiteitskaart voor vreemdelingen in de hoedanigheid van Zwitserse onderdaan⁽¹⁾ in te dienen, in de hoedanigheid van:⁽³⁾

- ..werkzoekende;
- ..werknemer in loondienst;
- ..zelfstandige;
- ..houder van toereikende bestaansmiddelen;
- ..student;
- ..echtgenoot van ..;
- ..partner, in het kader van een partnerschap dat gelijkwaardig is met huwelijk, van ..;
- ..partner, in het kader van een duurzame relatie, van.....;
- ..bloedverwant in neergaande lijn van ..;
- ..bloedverwant in opgaande lijn van.....;

In afwachting van de uitvoering van de controle van de verblijfplaats wordt de betrokkene in het wachtregister op het verklaarde adres ingeschreven.

Het burgerschap van de Unie / De Zwitserse nationaliteit⁽¹⁾ werd door middel van de volgende documenten aangetoond:

.....

Daarnaast heeft hij (zij) de volgende documenten voorgelegd:

.....

- ..De betrokkene wordt verzocht om binnen de drie maanden, dus ten laatste op (datum), de volgende documenten voor te leggen:

.....

- ..Alle vereiste documenten werden overgemaakt. Overeenkomstig artikel 51, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981, wordt de aanvraag overgemaakt aan de Dienst Vreemdelingenzaken. De betrokkene is verplicht zich binnen zes maanden, te weten op (datum), aan te melden bij het gemeentebestuur om zich de beslissing over deze aanvraag te laten betekenen.

Deze aanvraag werd opgesteld in drie exemplaren, waarvan een aan de betrokkene werd afgegeven.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs, noch een nationaliteitsbewijs.

Te, op
De burgemeester of zijn gemachtigde
Stempel

Handtekening van de betrokkene,

Alle vereiste documenten zijn overgelegd op (datum). Overeenkomstig artikel 51, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981, wordt de aanvraag overgemaakt aan de Dienst Vreemdelingenzaken. De betrokkene is verplicht zich binnen zes maanden, te weten op (datum), aan te melden bij het gemeentebestuur om zich de beslissing over deze aanvraag te laten betekenen.

Te, op
De burgemeester of zijn gemachtigde
Stempel

Handtekening van de betrokkene,

(1) Schrapen wat niet past.

(2) Het betreft hier de andere staten die partij zijn bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990. De lijst van deze staten is beschikbaar via de website dofi.ibz.be, rubriek "Grenscontrole", rubriek "informatie", "LIJST LIDSTATEN EER/EU/SCHENGEN".

(3) De Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.

(4) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 9 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,
J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 10 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Bijlage 25 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
Hoofding van de overheid

BIJLAGE 25

Ref.:

Attest afgegeven met toepassing van artikel 72, eerste lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Voor ondergetekende,⁽¹⁾,
heeft de heer / mevrouw⁽²⁾, die verklaart te heten⁽²⁾:
naam:
voornaam:
geboortedatum:
geboorteplaats:
nationaliteit:

houder van het paspoort⁽³⁾ }
houder van het document⁽³⁾ } (2)
zonder enig identiteitsdocument }

een asielaanvraag ingediend overeenkomstig artikel 50ter van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

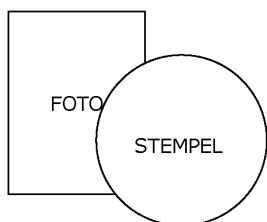
De betrokkene

- verklaart bijstand te verzoeken van een tolk die de taal
beheerst tijdens het onderzoek van zijn (haar) asielaanvraag en wordt er van in kennis gesteld dat de taal
waarin zijn (haar) asielaanvraag onderzocht zal worden door de bevoegde instanties het
Nederlands / Frans⁽²⁾ is. } (2)
- verklaart geen bijstand te verzoeken van een tolk en het Nederlands / Frans⁽²⁾ te kiezen als taal van
onderzoek van zijn (haar) asielaanvraag.

Te, op

Handtekening van de vreemdeling.

Handtekening van de overheid die de asielaanvraag heeft opgetekend⁽¹⁾,



Dit document is gezinsins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

(1) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.

(2) Schrappen wat niet past.

(3) Kenmerken van het paspoort en eventueel van het visum / aard en kenmerken van het document aan de hand waarvan de identiteit werd vastgesteld.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 10 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,
J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 11 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
 Bijlage 25^{quater} van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981
 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken

BIJLAGE 25QUATER

Ref.:

BESLISSING TOT BINNENKOMSTWEIGERING
MET TERUGDRIJVING OF TERUGLEIDING TOT AAN DE GRENS

In uitvoering van artikel 71/3, § 2, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aan de heer / mevrouw⁽¹⁾, die verklaart te heten⁽¹⁾:

naam:
 voornaam:
 geboortedatum:
 geboorteplaats:
 nationaliteit:

die een asielaanvraag heeft ingediend, de binnenkomst in het Rijk geweigerd.

REDEN VAN DE BESLISSING:

België is niet verantwoordelijk voor de behandeling van de asielaanvraag die aan⁽²⁾
 toekomt, met toepassing van

Bijgevolg wordt de betrokkene teruggedreven / teruggeleid naar de grens van^{(1), (2)}
 en dient hij zich aan te bieden bij⁽³⁾

Brussel,

De Minister van / gemachtigde van de Minister van^{(1), (4)}
 Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

Akte van kennisgeving

Ik, ondergetekende,⁽⁵⁾,
heb aan de betrokkene kennis gegeven van de beslissing van

naam:
voornaam:
geboortedatum:
geboorteplaats:
nationaliteit:

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van deze beslissing overhandigd.

Ik heb de betrokkene geïnformeerd dat bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een beroep tot nietigverklaring kan worden ingediend tegen deze beslissing, overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980. Dit beroep moet binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing door middel van een verzoekschrift worden ingediend. Indien de betrokkene zich bevindt in een welbepaalde plaats zoals bedoeld in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet, of ter beschikking is gesteld van de regering, moet het verzoekschrift binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing worden ingediend, krachtens artikel 39/57, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld. Behalve mits zijn (haar) toestemming, zal ten aanzien van de betrokkene die het voorwerp uitmaakt van een verwijderings- of terughoudingsmaatregel, slechts tot gedwongen uitvoering van deze maatregel worden overgegaan ten vroegste drie werkdagen na de kennisgeving van de maatregel.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de vereisten vermeld in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (PR RvV). Zij worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet. Een rubriek "FAQ" kan via de website www.rvv-ccc.be worden geraadpleegd.

Overeenkomstig de artikelen 508/1 en volgende van het Gerechtelijk wetboek kan de betrokkene een beroep doen op het bureau voor juridische bijstand, en indien dat nodig is, kan hij (zij) een beroep doen op taalkundige bijstand, die krachtens artikel 508/10 van het Gerechtelijk wetboek kan worden verleend. De gegevens van de bureaus voor juridische bijstand kunnen via de website www.advocaat.be en www.avocats.be geraadpleegd worden.

Een schriftelijke of mondelinge vertaling van de belangrijkste elementen van de beslissing, met inbegrip van de informatie betreffende de beschikbare beroepsmiddelen, in een taal die de betrokkene begrijpt of waarvan men redelijkerwijs kan veronderstellen dat hij (zij) die begrijpt, kan op zijn (haar) verzoek bekomen worden bij de minister of diens gemachtigde.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de overheid.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing.

Naam en handtekening van de vreemdeling.

(1) Schrappen wat niet past.

(2) De verantwoordelijke Staat vermelden.

(3) De bevoegde autoriteiten van de verantwoordelijke Staat waarbij de vreemdeling zich dient aan te bieden, vermelden.

(4) De minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.

(5) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 11 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,

J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 12 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
 Bijlage 25quinquies van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981
 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Hoofding van de overheid

BIJLAGE 25QUINQUIES

Ref.:

Attest afgegeven met toepassing van artikel 72, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Voor ondergetekende,⁽¹⁾,

heeft de heer / mevrouw⁽²⁾, die verklaart te heten⁽²⁾:

naam:
 voornaam:
 geboortedatum:
 geboorteplaats:
 nationaliteit:

houder van het paspoort⁽³⁾ }
 houder van het document⁽³⁾ } (2)
 zonder enig identiteitsdocument }

een volgende asielaanvraag ingediend overeenkomstig artikel 51/8 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

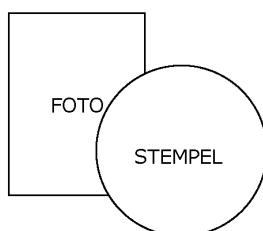
De betrokkene

- verklaart bijstand te verzoeken van een tolk die de taal
 beheerst tijdens het onderzoek van zijn (haar) asielaanvraag en wordt er van in kennis gesteld dat de taal
 waarin zijn (haar) asielaanvraag onderzocht zal worden door de bevoegde instanties het } (2)
 Nederlands / Frans⁽²⁾ is.
- verklaart geen bijstand te verzoeken van een tolk en het Nederlands / Frans⁽²⁾ te kiezen als taal van
 onderzoek van zijn (haar) asielaanvraag.

Te....., op

Handtekening van de vreemdeling,

Handtekening van de overheid die de asielaanvraag heeft
 opgetekend⁽¹⁾,



Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

(1) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.
 (2) Schrappen wat niet past.
 (3) Kenmerken van het paspoort en eventueel van het visum / aard en kenmerken van het document aan de hand waarvan de identiteit werd vastgesteld.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 12 bij het koninklijk besluit van augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :
 Voor de Minister van Justitie,
 J. VANDE LANOTTE
 De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
 Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 13 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
 Bijlage 26 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981
 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Hoofding van de overheid

BIJLAGE 26

Ref. :

Attest afgegeven met toepassing van artikel 71/4, 73 of 79 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Voor ondergetekende,⁽¹⁾,

heeft de heer / mevrouw⁽²⁾, die verklaart te heten⁽²⁾:

naam:
 voornaam:
 geboortedatum:
 geboorteplaats:
 nationaliteit:

houder van het paspoort⁽³⁾ }
 houder van het document⁽³⁾ } (2)
 zonder enig identiteitsdocument }

binnengekomen in het Rijk op

verblijvende te

die in het kader van deze procedure woonplaats kiest te

- een asielaanvraag ingediend overeenkomstig artikel 50 / 50bis / 51⁽²⁾ van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. } (2)
- zich in het Rijk aangeboden op, overeenkomstig artikel 51/6 / 51/7⁽²⁾ van de wet van 15 december 1980. }

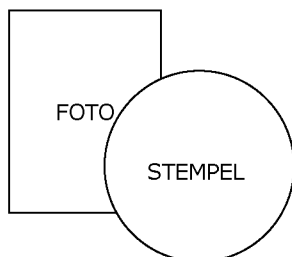
De betrokkene

- verklaart bijstand te verzoeken van een tolk die de taal } (2)
- beheerst tijdens het onderzoek van zijn (haar) asielaanvraag en wordt er van in kennis gesteld dat de taal waarin zijn (haar) asielaanvraag onderzocht zal worden door de bevoegde instanties het Nederlands / Frans⁽²⁾ is. }
- verklaart geen bijstand te verzoeken van een tolk en het Nederlands / Frans⁽²⁾ te kiezen als taal van onderzoek van zijn (haar) asielaanvraag. }

Te, op

Handtekening van de vreemdeling,

Handtekening van de overheid die de asielaanvraag heeft opgetekend⁽¹⁾,



Binnen de acht werkdagen na zijn (haar) verzoek / aanmelding⁽²⁾, moet hij (zij) zich, voorzien van dit document en van de andere stukken die hij (zij) op het ogenblik van zijn (haar) binnenkomst in zijn (haar) bezit had, aanmelden bij het gemeentebestuur van de plaats waar hij (zij) verblijft.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

De voornoemde wordt er van in kennis gesteld dat:

- de oproepingen, de vragen om inlichtingen en de beslissingen rechtsgeldig zullen verstuurd worden naar de woonplaats die hij (zij) hierboven heeft gekozen;
- in geval van het ontbreken van keuze van woonplaats, de oproepingen, de vragen om inlichtingen en de beslissingen rechtsgeldig zullen verstuurd worden naar het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen: ⁽⁴⁾.

(1) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.

(2) Schrappen wat niet past.

(3) Kenmerken van het paspoort en eventueel van het visum / aard en kenmerken van het document aan de hand waarvan de identiteit werd vastgesteld.

(4) Adres van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen vermelden.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 13 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,

J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 14 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
 Bijlage 26^{quater} van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981
 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken

BIJLAGE 26QUATER

Ref.:

BESLISSING TOT WEIGERING VAN VERBLIJF
MET BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN

In uitvoering van artikel 71/3, § 3, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aan de heer / mevrouw⁽¹⁾, die verklaart te heten⁽¹⁾:

naam:
 voornaam:
 geboortedatum:
 geboorteplaats:
 nationaliteit:

die een asielaanvraag heeft ingediend, het verblijf in het Rijk geweigerd.

REDEN VAN DE BESLISSING:

België is niet verantwoordelijk voor de behandeling van de asielaanvraag die aan⁽²⁾
 toekomt, met toepassing van

Bijgevolg moet de betrokkene het grondgebied van België verlaten, evenals het grondgebied van de staten die het Schengenacquis ten volle toepassen⁽³⁾, tenzij hij (zij) beschikt over de documenten die vereist zijn om er zich naar toe te begeven binnen de dagen
 en dient hij (zij) zich aan te bieden bij⁽⁴⁾.

Brussel,

De Minister van / gemachtigde van de Minister van^{(1), (5)}

Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

Akte van kennisgeving

Ik, ondergetekende,⁽⁶⁾,

heb aan de betrokkene kennis gegeven van de beslissing van

- in persoon.
- op de gekozen woonplaats van de betrokkene⁽⁷⁾.
- op het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van deze beslissing overhandigd.

Ik heb de betrokkene geïnformeerd dat bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een beroep tot nietigverklaring kan worden ingediend tegen de beslissing, overeenkomstig artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980. Dit beroep moet binnen de dertig dagen na de kennisgeving van deze beslissing door middel van een verzoekschrift worden ingediend. Indien de betrokkene zich bevindt in een welbepaalde plaats zoals bedoeld in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet, of ter beschikking is gesteld van de regering, moet het verzoekschrift binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing worden ingediend, krachtens artikel 39/57, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980.

Een vordering tot schorsing kan ingediend worden overeenkomstig artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980. Behoudens in het geval van uiterst dringende noodzakelijkheid moeten in een en dezelfde akte zowel de vordering tot schorsing als het beroep tot nietigverklaring worden ingesteld. Behalve mits zijn (haar) toestemming, zal ten aanzien van de betrokkene die het voorwerp uitmaakt van een verwijderings- of terugdrijvingsmaatregel, slechts tot gedwongen uitvoering van deze maatregel worden overgegaan ten vroegste drie werkdagen na de kennisgeving van de maatregel.

Onverminderd andere wettelijke en reglementaire modaliteiten, worden het hierboven bedoelde beroep en de hierboven bedoelde vordering ingediend door middel van een verzoekschrift, dat moet voldoen aan de vereisten vermeld in artikel 39/78 van de wet van 15 december 1980 en in artikel 32 van het Procedurereglement Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (PR RvV). Zij worden ingediend bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij ter post aangetekend schrijven, onder voorbehoud van de afwijkingen voorzien bij artikel 3, § 1, tweede en vierde lid, van het PR RvV, aan de Eerste Voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Gaucheretstraat 92-94, te 1030 Brussel.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980, schorst het indienen van een beroep tot nietigverklaring en van een vordering tot schorsing de tenuitvoerlegging van onderhavige maatregel niet. Een rubriek "FAQ" kan via de website www.rvv-ccf.be worden geraadpleegd.

Overeenkomstig de artikelen 508/1 en volgende van het Gerechtelijk wetboek kan de betrokkene een beroep doen op het bureau voor juridische bijstand, en indien dat nodig is, kan hij (zij) een beroep doen op taalkundige bijstand, die krachtens artikel 508/10 van het Gerechtelijk wetboek kan worden verleend. De gegevens van de bureaus voor juridische bijstand kunnen via de website www.advocaat.be en www.avocats.be geraadpleegd worden.

Een schriftelijke of mondelinge vertaling van de belangrijkste elementen van de beslissing, met inbegrip van de informatie betreffende de beschikbare beroepsmiddelen, in een taal die de betrokkene begrijpt of waarvan men redelijkerwijs kan veronderstellen dat hij (zij) die begrijpt, kan op zijn (haar) verzoek bekomen worden bij de minister of diens gemachtigde.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de overheid.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing.

Naam en handtekening van de vreemdeling.

- (1) Schrappen wat niet past.
- (2) De verantwoordelijke Staat vermelden.
- (3) Het betreft hier de andere staten die partij zijn bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen, ondertekend te Schengen op 19 juni 1990. De lijst van deze staten is toegankelijk via de website dofi.ibz.be, rubriek "Grenscontrole", rubriek "Informatie" en "LIJST LIDSTATEN EER/EU/SCHENGEN".
- (4) De overheden van de Staat waarbij de vreemdeling zich dient aan te bieden, vermelden.
- (5) De minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.
- (6) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.
- (7) Het laatste adres vermelden waar de betrokkene woonplaatskeuze heeft gedaan.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 14 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,
J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 15 van het koninklijk besluit van 1700 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen
 Bijlage 26quinquies van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Hoofding van de overheid

BIJLAGE 26QUINQUIES

Ref. :

Attest afgegeven met toepassing van artikel 71/4, 73 of 79 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Voor ondergetekende,⁽¹⁾,

heeft de heer / mevrouw⁽²⁾, die verklaart te heten⁽²⁾:

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

houder van het paspoort⁽³⁾ }
 houder van het document⁽³⁾ } (2)
 Zonder enig identiteitsdocument }

binnengekomen in het Rijk op

verblijvende te

die in het kader van deze procedure woonplaats kiest te

een volgende asielaanvraag ingediend overeenkomstig artikel 51/8 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

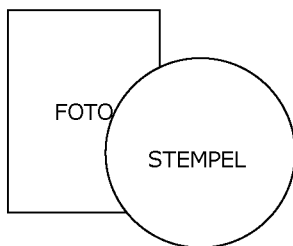
De betrokkene

- verklaart bijstand te verzoeken van een tolk die de taal
 beheerst tijdens het onderzoek van zijn (haar) asielaanvraag en wordt er van in kennis gesteld dat de taal waarin zijn (haar) asielaanvraag onderzocht zal worden door de bevoegde instanties het Nederlands / Frans⁽²⁾ is. } (2)
- verklaart geen bijstand te verzoeken van een tolk en het Nederlands / Frans⁽²⁾ te kiezen als taal van onderzoek van zijn (haar) asielaanvraag. }

Te, op

Handtekening van de vreemdeling,

Handtekening van de overheid die de asielaanvraag heeft opgetekend⁽¹⁾,



De betrokkene mag in het Rijk verblijven in afwachting van een beslissing op grond van artikel 57/6/2 van de wet van 15 december 1980 van de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen.

Dit attest dekt zijn verblijf tot

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

De betrokkene wordt er van in kennis gesteld dat:

- de oproepingen, de vragen om inlichtingen en de beslissingen rechtsgeldig zullen verstuurd worden naar de woonplaats die hij (zij) hierboven heeft gekozen;
- in geval van het ontbreken van keuze van woonplaats, de oproepingen, de vragen om inlichtingen en de beslissingen rechtsgeldig zullen verstuurd worden naar het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen ⁽⁴⁾.

(1) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.

(2) Schrappen wat niet past.

(3) Kenmerken van het paspoort en eventueel van het visum / aard en kenmerken van het document aan de hand waarvan de identiteit werd vastgesteld.

(4) Adres van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen vermelden.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 15 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,

J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 16 gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Bijlage 35 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België

BIJLAGE 35

Gemeente:

BIJZONDER VERBLIJFSDOCUMENT

(Recto)

Afgegeven in toepassing van artikel 111 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Naam:

Voornaam:

Geboortedatum:

Geboorteplaats:

Nationaliteit:

Verblijvende te:

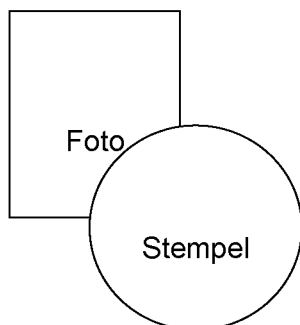
Identificatienummer in het rijksregister:

heeft bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een beroep met volle rechtsmacht overeenkomstig de gewone procedure ingediend of een beroep tot nietigverklaring tegen een beslissing vermeld in artikel 39/79, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De betrokkene is niet toegelaten of gemachtigd tot verblijf maar mag op het grondgebied van het Rijk verblijven in afwachting van een beslissing van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

Dit document is geldig tot:

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.



Te

De Burgemeester of zijn gemachtigde

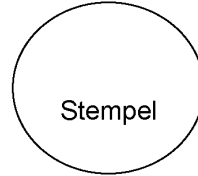
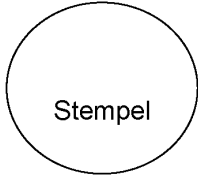
BIJZONDER VERBLIJFSDOCUMENT

(Verso)

De geldigheidsduur van onderhavig bijzonder verblijfsdocument is verlengd:

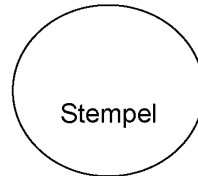
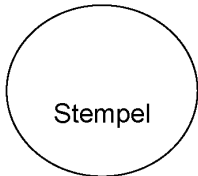
Tot:

Tot:

Te
o
pTe
o
pDe Burgemeester of zijn gemachtigde,
.....De Burgemeester of zijn gemachtigde,
.....

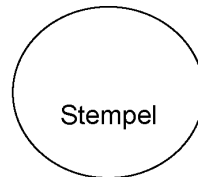
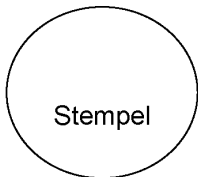
Tot:

Tot:

Te
o
pTe
o
pDe Burgemeester of zijn gemachtigde,
.....De Burgemeester of zijn gemachtigde,
.....

Tot:

Tot:

Te
o
pTe
o
pDe Burgemeester of zijn gemachtigde,
.....De Burgemeester of zijn gemachtigde,
.....

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 16 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,
J. VANDE LANOTTEDe Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 17 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Bijlage 39 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken

BIJLAGE 39

BESLISSING TOT HET VASTHOUDEN IN EEN WELBEPAAALDE PLAATS

In uitvoering van artikel 74/6, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, en artikel 75, § 3, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt besloten dat

de heer / mevrouw⁽¹⁾, die verklaart te heten⁽¹⁾:

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

die het voorwerp is van de beslissing⁽²⁾

.....

dd.

wordt vastgehouden.

REDEN VAN DE BESLISSING:

.....

.....

.....

Brussel,

De Minister van/ gemachtigde van de Minister van^{(1), (3)}

Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

Akte van kennisgeving

Ik, ondergetekende,⁽⁴⁾,

heb aan de betrokkene kennis gegeven van de beslissing van

in persoon.

op de gekozen woonplaats van de betrokkene⁽⁵⁾.

op het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van deze beslissing overhandigd.

Ik heb hem (haar) ervan op de hoogte gebracht dat de beslissing vatbaar is voor een beroep bij de rechterlijke macht, hetwelk moet ingediend worden door een verzoekschrift neer te leggen bij de Raadkamer van de correctionele rechtbank van de verblijfplaats van de betrokkene in het Rijk of van de plaats waar hij (zij) aangetroffen werd. Hetzelfde beroep mag om de maand ingediend worden.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de overheid.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing.

Naam en handtekening van de vreemdeling.

- (1) Schrappen wat niet past.
- (2) De beslissing vermelden die genomen werd krachtens artikel 52 van de wet van 15 december 1980.
- (3) De minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.
- (4) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.
- (5) Het laatste adres vermelden waar de betrokkene woonplaatskeuze heeft gedaan.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 17 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,

J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 18 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Bijlage 39bis van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken

BIJLAGE 39BIS

Ref.:

BESLISSING TOT HET VASTHOUDEN IN EEN WELBEPAALENDE PLAATS

In uitvoering van artikel 74/6, § 1bis, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, en artikel 74, § 2, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt besloten dat

de heer / mevrouw⁽¹⁾, die verklaart te heten⁽¹⁾:

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

wordt vastgehouden.

REDEN VAN DE BESLISSING:

.....

Brussel,

De Minister van / gemachtigde van de Minister van^{(1), (3)}

Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

Akte van kennisgeving

Ik, ondergetekende,⁽⁴⁾,

heb aan de betrokkene kennis gegeven van de beslissing van

in persoon.

op de gekozen woonplaats van de betrokkene⁽⁵⁾.

op het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

naam:

voornaam:

geboortedatum:

geboorteplaats:

nationaliteit:

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van deze beslissing overhandigd.

Ik heb hem (haar) ervan op de hoogte gebracht dat de beslissing vatbaar is voor een beroep bij de rechterlijke macht, hetwelk moet ingediend worden door een verzoekschrift neer te leggen bij de Raadkamer van de correctionele rechtbank van de verblijfplaats van de betrokkene in het Rijk of van de plaats waar hij (zij) aangetroffen werd. Hetzelfde beroep mag om de maand ingediend worden.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de overheid.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing.

Naam en handtekening van de vreemdeling.

- (1) Schrappen wat niet past.
- (2) De minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.
- (3) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.
- (4) Het laatste adres vermelden waar de betrokkene woonplaatskeuze heeft gedaan.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 18 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,
J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Bijlage 19 van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Bijlage 39ter van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Koninkrijk België
 Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
 Dienst Vreemdelingenzaken

BIJLAGE 39TER

Ref.:

BESLISSING TOT HET VASTHOUDEN IN EEN WELBEPAALENDE PLAATS

In uitvoering van artikel 51/5, § 1, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, en artikel 71/2bis van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt besloten dat

de heer / mevrouw⁽¹⁾, die verklaart te heten⁽¹⁾:

naam:
 voornaam:
 geboortedatum:
 geboorteplaats:
 nationaliteit:

wordt vastgehouden.

REDEN VAN DE BESLISSING:

.....

Brussel,
 De Minister van / gemachtigde van de Minister van^{(1), (2)}
 Naam en hoedanigheid, datum, handtekening en stempel van de overheid

Akte van kennisgeving

Ik, ondergetekende,⁽³⁾,
 heb aan de betrokkene kennis gegeven van de beslissing van:
 in persoon.
 op de gekozen woonplaats van de betrokkene⁽⁴⁾.
 op het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

naam:
 voornaam:
 geboortedatum:
 geboorteplaats:
 nationaliteit:

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, een afschrift van deze beslissing overhandigd.

Ik heb hem (haar) ervan op de hoogte gebracht dat de beslissing vatbaar is voor een beroep bij de rechterlijke macht, hetwelk moet ingediend worden door een verzoekschrift neer te leggen bij de Raadkamer van de correctionele rechtbank van de verblijfplaats van de betrokkene in het Rijk of van de plaats waar hij (zij) aangetroffen werd. Hetzelfde beroep mag om de maand ingediend worden.

Dit document is geenszins een identiteitsbewijs noch een nationaliteitsbewijs.

Naam, datum, handtekening en stempel van de overheid.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen van deze beslissing.

Naam en handtekening van de vreemdeling.

-
- (1) Schrapen wat niet past.
 - (2) De minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft.
 - (3) De naam en de hoedanigheid van de overheid vermelden.
 - (4) Het laatste adres vermelden waar de betrokkene woonplaatskeuze heeft gedaan.
 - (5) Het adres van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen vermelden.

Gezien om te worden gevoegd als bijlage 19 bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Justitie,

J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Mevr. M. DE BLOCK